

Diarazon 11 April 2018



RICHARD ARENDS, AUTOR DI E DESASTER FINANCIERO KIER BIRA AWOR E SALBADOR DI NOS PUEBLO

Sr. Paulo ta e prome paciente cu a haci e procedura di PCI den e compleho nobo na HOH



Arubahuis a ricibi SKOA y grupo di docente cla pa bay reinforza enseñanza na Aruba

Cumpliendo cu transparencia:

PARTIDO MEP CU REUNIONNAN INFORMATIVO DEN BARIO



Competencia di Arte di Palabra ABC 2018 na Cas di Cultura

Esaki ta riba diasabra 14 di April 2018, cuminsando pa 3’or di atardi



PG Alex van Dam:

Tin caso cu bo no por planea y tin cu mester tuma accion di biaha



Tin varios detaye importante cu procurador general, Alex van Dam a trece padilanti den un entrevista exclusivo cu nos amigo y colega Juancho Werleman a haci, unda cu el'a expresa cu ta puntonan di preocupacion y criticanan cu nos comunidad ta comparti.

Den un forma habri van Dam y tambe Hoofd Officier van Justitie mr. Klaver a mustra resultadonan algun di e casonan cu nan a experencia den e añanan cu a transcuri.
PG van Dam a splica di algun di e casonan cu a conmove comunidad, entre otro e caso Speeltuin y tambe Fist (de Vuyst) y varios strategia a keda aplica den cada un di e casonan aki. Tambe el a splica cu tabata fastioso pa nan un dado momento e cantidad di personal cu a usa, no solamente di parti di Ministerio Publico, pero tambe di parti di Cuerpo Policial, pa por a traha mas mihor posibel pa asina soluciona e casonan aki.

Si den cada caso bo tin un investigacion cu ta wordo planea. Si embargo den un caso cu tin morto, of violacion, ta algo cu bo no por planea, en todo caso pa loke ta Ministerio Publico. Den tipo di casonan aki ta tuma accion di biaha. Ta casonan cu bo no por planea, van Dam a splica

Ilegalidad

Mas tambe e magistradonan a comparti cu nos cu nan semper kier wak mas leu cu solamente soluciona un caso cu por ta a shock e comunidad. Ta trata di un pueblo chikito y cu dado momento no por mas. Pesey tambe kier wak riba e parti patras, una vez cu e casonan aki a tuma lugar, con lo por soluciona e casonan aki mihor posibel.

PG y OM a duna un splicacion di con nan a cuminsa reuni cu diferente instancian, fuera di KPA pa asina haya e solucionan manera entre otro cera frontera pa ilegalidad.

A papia tambe di papia cu minister Bikker, como tambe e hefenan di e diferente departamentonan manera Korpschef, director di Douane, CDA, Kustwacht, entre otro, pa por cera e fronteranan y pa ehecuta mas control. Den fin di siman nos por mira kico a sosode den fin di siman, como tambe loke ta sosode na aeropuerto. Kico ta drentando nos pais? No ta trata aki di hendenan cu tin arma, pero e intension di e hendenan aki. Si tin un grip mas mihor na nos fronteranan, tin mas control riba confrontacion y por evita atraco y e hecho di hendenan cu ta en busca di cuminda y placa, ta haci tur cos cu ta prohibi, e PG a menciona.

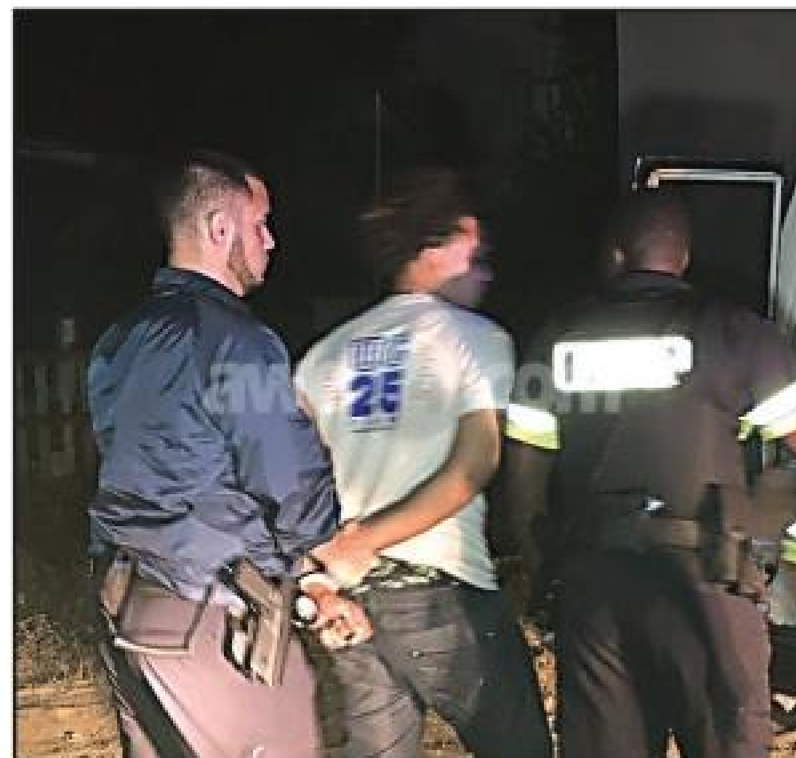
CN-Express ta sigui opera entre islanan BES



E lantamento di e prohibicion pa e gobierno Hulandes cu e funcionarionan di gobierno viaha cu InselAir tin, por lo menos den un corto plazo, ningun consecuencia pa e operacionnan di vuelo di CN Express.
"E acuerdonan riba CN Express a drenta den un periodo di tres luna. Awor nos ta mitar caminda. Na comienzo a keda acorda pa wanta un evaluacion intermedio despues di seis siman. Esaki lo sosode prontom," un vocero di e Ministerio di Infrastructura y Maneho di Awa a bisa.
"
Ainda e no ta posibel pa bisa si e lantamento di e prohibicion di vuelo den un termino largo lo afecta CN Express. Naturalmente, e factor aki ta hunga un papel den e evaluacion final, unda cu lo dicidi si CN Express lo sigui of no. Incidentalmente, tin varios elemento cu por hunga un rol, manera e reciente anuncio door di Winair pa extende e ruta Sint Maarten-Corsou pa Aruba of Boneiro entrante dia 15 di Juli."

Desde dia 26 di Februari, dos vuelo di Air Antilles tabata bulando directamente entre Boneiro y St. Eustatius dos biaha pa siman. Winair ta provee e conexion cu Saba.
Rijksdienst Caribisch Nederland ta tuma for di cada vuelo, un cantidad di lugar pa transporte medico y empleado. Ademas, un cantidad fiho di lugar ta bay pa venta. Un viahe single ta costa 300 dollar.

Polis a start un persecucion y chauffeur cu no kier a para, a ser deteni





Diarazon madruga un patruya atento a tuma nota di un vehiculo coriendo na un forma no adecua den Koningstraat. A dun'e instruccion pa para pero el'a neglisha esaki completamente. A start un persecucion mientras a busca informacion di e adres unda e vehiculo ta registra. A haya sa cu esaki ta registra na Madiki y esey ta e direccion cu e auto a tuma evadiendo tur instruccion pa para. E auto a drenta e cura y polis su tras. Nan a atende cu e chauffeur cu no tabata tin rijbewijs. Polis a detene e chauffeur y a confisca e vehiculo Toyota Altezza.

Parlamentario Endy Croes di MEP:

Richard Arends, autor di e desaster financiero kier bira awor e salbador di nos pueblo



Durante e rueda di prensa di AVP diamars ultimo por a scucha Richard Arends cu masha yoramento riba e presupuesto cu Gabinete Wever- Croes a entrega. Diripiente Richard Arends kier cuestiona e presupuesto y splica unda y con mester aloca cada florin di e pais aki. Richard Arends ta e mesun cabayero cu a traha pa FESCA y na 2009 a presenta no un, pero dos presupuesto alternativo pa pais Aruba. Resultado di Richard Arends hunto cu Mike Eman nan fantasia a costa e pueblo aki BIYONES mientras a hipoteca nos future generacion.

Deficit di 9.3% di GDP

Tur e presupuestonan artificial cu AVP a traha ultimo añanan a yega te na un KB. Presupuesto 2014 cu un deficit di 9.3% di GDP cu ta igual na un buraco di mas di 400 MIYON florin y cu a bay den historia pa e masacre mas grandi di pais Aruba. Mike Eman bao palo ta yora mientras Aruba a wordo claba cu un CAFT kibrando parti di nos Status Aparte. Na 2008 debe nacional tabata 41.7% di GDP y na 2018 esaki a alcanza 93% di GDP. Pues di cada florin cu drenta caha di gobierno 93 cent ta comprometi pa paga debe mientras gobierno ta resta 7 censo pa maneha un pais.

Redoblacion di interes

Tabata paga 100 MIYON na interes y den 8 aña di Mike y Richard esaki a alcanza 216 MIYON florin pa aña na interes solamente. Crueldad ta poco pa locual e hendenan aki a haci cu e pais aki. Awe Richard Arends kier splica Coalicion con pa atende cu begroting di e pais aki. Boso no tin credibilidad mas, tampoco consenshi. Boso mester ta mas sincero cu e pueblo aki. Pues sinta den banki trankil y duna e Coalicion e oportunidad pa traha y saca Aruba di e desaster financiero cu boso a orquestra. Poco poco pero sigur lo logra saca Aruba for di e abismo aki. Retonan ta grandi pero e amor y pasion pa trece felicidad bek pa henter e pueblo ta nos motto y lo percura pa cumpli cune.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

PRIJS DI GASOLINE TA FLUCTUA DEBI NA E SISTEMA PLATTS DI CALCULA PRIJS

Pa fiha prijs di e productonan manera Gasolin, Kerosin y Diesel na Aruba, Departamento Economico di Gobierno ta traha cu e sistema di Platts pa fiha un prijs por medio di venta di e productonan aki den region. Depende di e prijsnan usa den region, na Aruba e prijs lo subi of lo baha.



Banda di e sistema di Platts cu pa hopi tempo ta wordo usa na nos Pais pa stipula e prijs di entre otro gasoline, awor Gobierno ta contemplando pa coregi e formula aki cu e prijs real di importacion a base di e factura di importacion. Te ainda no ta conoci si e cambio di calculo di prijs aki lo ta ventahoso of no pa e consumidor.



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **13 april 2018** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico**, Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa **instalacion di gas di 100 galon** na **Papaya 20-Z.** Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Un biaha mas MEP ta desenmascara Mike Eman y AVP:

Tanto na 1987 como 1999 e gobiernonan di AVP a suta pueblo cu aumento di invoerrechten

Den nan actonan di desesperaciony pa hustifica nan maldad cu nan a comete contra nos pueblo durante nan ultimo periodo di gobernacion, Mike Eman yAVP cada biaha ta trece padilanti cu tabata e gobiernonan di MEP den pasado a aumenta e derechonan di importacion (invoerrechten) riba lomba di pueblo. Cu esaki nan kier insinua cu nunca den e gobernacionnan di AVP nan a yega di aumenta invoerrechten, cu ta un medida pa sostene e caha di gobierno na momento cu esaki ta necesario. Ta p'esey MEP ta trece dos ehempel padilanti pa mustra pueblo con Mike Eman y AVP cada vez kier tapa e berdad pa loke ta nan maneho di aumenta invoerrechten y accijnzen den e periodonan di nan gobernacion.

Aumento di invoerrechten na 1987

Na 1987 – apenas cu nan tabata 1 aña y mey den gobernacion – Gabinete Henny Eman mediante un Ley di 24 di September 1987 (Afkondigingsblad A.B. 1987 No. 99) a introduci un gran cantidad di medidanan pa subi entradanan di Gobierno (inkomsten verruimende maatregelen) relaciona cu e situacion financiero di Aruba. E medidanan cu gobierno di AVP a introduci e tempo ey cu forza retroactive te 1 di Januari 1987 tabata lo siguiente: Aumento di accijns riba cerbez (art.1); Aumento di accijns riba bebida alcoholico (art.2); Aumento di accijns riba sigaria tanto di fabricacion local como importa (art.3); Aumento di accijns riba gasolin, kerosin y diesel (art.4); Aumento di invoerrechten di 5,5% pa 7,5 % yAumento di invoerrechten riba auto (art.5);Aumento di prijs di stampianan (art.6); Aumento di numbernan di auto y botonan di motor (art.7) yAumento di belasting di salida na Aeropuerto (art.8).

Aumento di invoerrechten na 1999

Na Maart 1999 Gabinete Henny Eman a introduci un pakete di medida ("3epakket bezuiningings-maatregelen") y den cual nan a ranca no menos cu 140 miyon florin for di pueblo p'asina nan por a sigui cu nan politica di deroche di placa. Banco Central ta afirma esey den su relato anual di 1998 caminda nan ta declara: "door de bezuinigings-maatregelen moeten volgens plan in 1999 in vergelijking met 1998 Afl.100 miljoen hogere inkomstenen Afl. 40 miljoen lagere uitgaven worden gerealiseerd". Den e pakete di medidanan aki cu a genera den total 140 miyon florin ta inclui tambe aumento drastico di invoerrechten y cual palabra semper a ser mira como palabra malo pa partido AVP, pero cu nan semper den nan gobernacion aprobecha di e invoerrechten aki.

Fuera di esey, na 1999 gabinete Eman tabata tin pendiente tambe pa introduce un di 4 pakete di medida ("4epakket bezuinigings-maatregelen"), caminda nan tabata tin e intencion pa hipoteca te hasta nos santananan, schoolnan, edificionan di gobierno y bende nos patrimonionan nacional manera entre otro Setar, p'asina nan por a sigui cu nan fiestamento cu placa di pueblo. Pero danki Dios cu pueblo a core cu nan net na tempo for di gobernacion y p'asina impidi e malhechornan aki di ehecuta e di cuater pakete di medida aki.



1987 No. 99

LANDSVERORDENING van 24 september 1987, tot wijziging van een aantal landsverordeningen in verband met de financiële situatie van Aruba.

In overweging genomen hebbende,

dat het in verband met de financiële situatie van Aruba wenselijk is inkomstenverruimende maatregelen te treffen, waardoor bepalingen in diverse landsverordeningen dienen te worden gewijzigd;

Deze landsverordening treedt in werking met ingang van de dag na die van haar afkondiging en werkt wat de artikelen I,II, III, IV, V, VI, onderdelen A, C tot en met F en H, VII, onderdelen D tot en met J, VIII en IX betreft terug tot en met 1 januari 1987.

Gegeven te Oranjestad, 24 september 1987

Uitgegeven, 13 oktober 1987

De minister van Justitie en Volksgezondheid,

E.J. Vos

Pues cu e ehempelnan aki tambe MEP a bolbe desenmascara Mike Eman y AVP pa loke ta nan mentiranan constante relaciona cu e topico di aumento di invoerrechteny pa cual nan kier sigui demoniza pueblo contra partido MEP. Pero un biaha mas: a otro perro con ese hueso!

Carta pa tur abonado di Solo di Pueblo:

PAGO DI ABONNEMENT "AUTOMATICO" VIA BANCO



Aruba, 11 April 2018.
Atencion tur abonado,
Den cuadro di cambionan nobo di banconan local, unda ta stop di tuma checks, SOLO DI PUEBLO ta haci un yamada na tur nos miembronan cu ta abona riba nos corant, pa digitalisa nan pago via banco.
Esaki por sosode via di un Standing Order pa nos cuenta di banco:

Aki nos ta pone e informacionnan necesario, pa asina por pidi banco, sea personal of via online banking pa e "pago automatico".

Nomber di Banco: **RBC**
Nomber di cuenta: **Sunmax Printing**
Number di cuenta: **100152447Adres: Sta. Cruz 110**

Nota: Agrega nomber di cliente y e luna di abono cu ta wordo paga
Nos ta gradici bo persona, pa cana cu nos e caminda moderno aki, di automatiza e pagonan via banco via sistema "automatico"", pa cual ta un paso pa mas eficiencia.

Di antemano, nos ta gradicibo di ta un abonado di nos corant.
Abonadonan nobo ta bon bini: Con pa abona? Yama 585 9500 of manda nos un e-mail na solodipueblo@gmail.com y rapidamente nos lo agregabo riba nos lista y cuminza entrega corant tur mainta pa 5'or.
Masha danki,

Departamento di Accounting di **SOLO DI PUEBLO**
Sta. Cruz 110, Telefon 585-9500

Campaña ta pa 18 aña bay ariba

Gana ticket di Flip Flop Festival cumprando cerbez Chill



Fin di luna un biaha mas lo tin e Flip Flop Festival, di cual cerbez Chill ta un di e partnernan principal. Pa esaki cerbez Chill tin su campaña di gana ticket di Flip Flop Festival pa dia 30 di April, cual campaña ta di 18 aña pa ariba.

E campaña ta cuminsa diarazon y ta facil pa participa na esaki. Pa participa e prome stap ta pa cumpra un caha di botter cerbez Chill na cualkier supermercado. E di dos stap ta pa hiba e recibo na Tropical Bottling Co. y asina aki ricibi 1 ticket di general gratis. Riba e recibo e participante mester skirbi su informacionnan pa asina e por ricibi su kaarchi di biaha.

E campaña su duracion ta a base di □op is op□, unda cu tin limitacion di kaarchi. Probecha di e campaña aki y busca bo caha di cerbez Chill pa asina bo tambe ricibi un ticket pa bay e Flip Flop Festival , unda cu lo tin artistanan internacional y local manera, Fat Joe, Alborosie, Karol G, Beenie Man, Jeon y otro mas. Cumpra bo caha di cerbez Chill, yena e recibo y pasa na Tropical Bottling Co. di dialuna pa diabierna di 8:00am – 5:00pm.

Competencia di Arte di Palabra ABC 2018 na Cas di Cultura

Esaki ta riba diasabra 14 di April 2018, cuminsando pa 3'or di atardi



Departamento di Cultura Aruba, Comision Organizador Arte di Palabra Aruba bao auspicio di Ministerio di Cultura Aruba ta organizando e competencia di Arte di Palabra ABC 2018 riba diasabra 14 di April 2018, cuminsando pa 3'or di atardi na Cas di Cultura.

E hobennan ganador di school secundario ta competi cu nan poema y storia cortico den nos dushi idioma Papiamento. Tur aña e creatividad y entusiasmo di e hobennan ta creciendo mas y mas. E aña aki ta prome biaha cu e competencia di Arte di Palabra ABC ta tuma lugar na Aruba, unda 40 hoben di Aruba, Boneiro y Corsou lo competi cu otro.

Desde 2009, DCA y Comision Arte di Palabra Aruba, ta organiza e competencia di poesia y storia cortico entre e hobennan di Enseñanza Avanza. Na Maart ultimo tabata e di 10 edicion di Arte di Palabra Aruba.

Bini diasabra awor na Cas di Cultura pa admira y apoya nos hubentud di nos islanan ruman di Corsou, Boneiro y mas cu claro Aruba den Arte di Palabra su gran final di ABC. Mas di 40 hoben lo t'ey di bishita cerca nos e weekend aki, pa un intercambio den poesia y storia na Papiamento.

Departamento di Cultura Aruba, bao auspicio di Ministerio di Cultura y Comision di Arte di Palabra ta invita henter e pueblo di Aruba, amantenan di poesia y storia cortico, tambe tur school pa bin apoya nos hubentud durante e atardi aki. Entrada ta gratis, pues bini trempan y disfruta di nos talentonan di islanan ABC.

Exito na tur participante!

Dos trahador di hotel deteni despues di a comete ladronicia

Diamars anochi laat a drenta informe di un caso di ladronicia for di un hotel na Palm Beach. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu dos trahador a comete ladronicia. Polis a detene nan mesora y a hiba nan pa warda di polis unda despues di interogacion a transporta nan pa warda di polis na Santa Cruz unda nan a keda cera.







Cumpliendo cu transparencia:

PARTIDO MEP CU REUNIONNAN INFORMATIVO DEN BARIO











Apesar cu Eleccion a pasa y Partido MEP ta formando coalicion den Gobierno, Partido MEP no ta para keto y ta sigui move den barionan. Ta notable cu tin masha interes den bario pa e informacion cu MEP ta trece padilanti pa cual motibo MEP lo sigui informa pueblo cu e berdad y realidad. Di e manera aki, Partido MEP ta cumpli cu transparencia.

Na luna di Maart, a tene reunion den e bario di Savaneta na unda e interes a surpasa tur expectativa. Un publico grandi a presencia e reunion aki. Na luna di April, a toca turno na e bario di Paradera cu un publico grandi atrobe. Asistencia tabata core den 250 pa 300 hende den ambos reunion.

Durante e reunionnan, publico a haya e oportunidad pa haci nan preguntanan of trece nan inquietudnan dilanti. Integrantenan di MEP a contesta tur pregunta y a comparti informacion importante di e desaroyonan den nos comunidad como tambe den gobierno. Ta importante pa pueblo comprende cu e crisis financiero cu Aruba ta aden awor aki ta un crisis traha pa Mike Eman y partido AVP. Cu MEP awor den Gobierno, e prioridad ta pa sanea e situacion financiero di nos pais pa asina laga un Aruba na unda por tin un desaroyo economico structural pa e siguiente generacionnan.

E reunionnan informativo lo continua den diferente bario di Aruba. Keda pendiente pa mas informacion tocante e proximo fecha y lugar.

Ortopedagogisch Centrum hunto cu Wit Gele Kruis cu congreso dianan 3 y 4 di Mei

Lo toca tema di problema di comportacion di adolescentenan



Ortopedagogisch Centrum ta un instituto residencia, cu ta brinda guia y tratamento na hobennan entre 12 y 18 aña cu tin problema di comportacion severo entre otro y a haci esey den e edificionan cu ta situa den Pampunastraat 16.
Tin staff cu ta cualifica pa haci esey tambe. Segun Dinia Abath, directora di e centro, a ripara cu zowiezo no por haci e trabao aki bo so. Semper ta haci'e den cooperacion cu otronan. Pasobra e hobennan cu ta interna na na OC, ta bin mediante di medidanan di huez, via Voogdijraad of via departamento di asuntonan social, of fundacion Guiami.

Una vez cu e hoben ta interna na OC, ta start cu e plan di guia y di tratamento cu tambe a haci hopi biaha conhuntamente cu otro profesionalnan, mescos cu e profesionalnan cu tin ta traha na OC.

Teniendo na cuenta cu locual cu a ripara den comunidad, en especial pa loke ta e grupo meta aki cu tin cu ta mucha homber y mucha muhe entre 12 y 18 aña, a bin señala cu varios biaha ora cu e muchanan ta interna, ta pa motibonan cu tin problemanan relaciona cu mayornan, problema cu uso di droga, problema na scol, pero tambe comportacion.

Manera cu Abath a menciona, e trabao na OC no por haci'e nan so. Semper ta haci'e den cooperacion cu otro instancianan, entre otro Wit Gele Kruis. Wit Gele Kruis ta un instancia cu ta capacita y profesional riba e tereno aki. Nan ta sigui e mucha for di e momento cu el a nace te cu ora e ta mayor di edad. Te niendo na cuenta cu esaki y tambe cu ta haya atrobe importante pa traha hunto, Wit Gele Kruis y Centro Ortopedagogico a dicidi cu nan lo organisa un congreso specificamente caminda cu ta bay trata con pa trata cu problemanan di comportacion di adolescentenan, di hobennan entre 12 pa 18 aña, caminda cu durante dos dia, 3 y 4 di Mei, parti mainta, lo habri e portanan di Cas di Cultura pa docentenan di Ciclo Basico, scolnan intermedio, scolnan pa ofishi, caminda cu nan tambe lo bin haya informacion mediante di e diferente topiconan cu lo ta trata pa diferente profesionalnan.
Riba e mesun fechanan aki lo tin parti atardi/anochi, e oportunidad pa mayornan y tambe hulpverleners, cu lo por atende e mesun programa cu a duna durante mainta, pa asina nan tambe por haya e informacion eynan.

Collegegeld lo ta reduci tambe pa studiantenan di Caribe Hulandes



E reduccion di e cincuenta porciento den collegegeld pa e prome aña na Universidadnan Hulandes y institucionnan di formacion profesional superior (HBO), tambe ta aplicabel pa studiantenan di Caribe Hulandes.
Segun e website di noticia di St. Maarten, The Daily Herald, e Ministerio Hulandes di Educacion, Cultura y Ciencia a confirma esaki riba diamars. Una vez cu Eerste y Tweede Kamer di parlamento Hulandes a aproba e cambio den ley pa facilita e reduccion di collegegeld, studiantenan nobo lo tin cu paga e tarifa actual pa e proximo aña academico 2018-2019.
E Gobierno Hulandes a dicidi mas na inicio di aña pa corta e collegegeld pa educacion superior na mita pa e prome aña academico pa haci studiamento mas atractivo.

Studiantenan den institucionnan pa formacion di docente (Pedagogia), hasta lo disfruta di e beneficio aki pa e prome dos añanan, pa stimula mas hende pa studia pa un trabao den educacion. Miembronan di e partido Democratico D66, a puntra Minister di Educacion, Cultura y ciencia, Ingrid van Engelshoven, si e descuento aki tambe ta aplicabel pa e entidadnan publico Hulandes na Boneiro, St. Eustatius y Saba, cu ta haciendo nan estudio na Hulanda despues di zomer.
E minister a contesta diamars cu e descuento aki ta aplicabel pa studiantenan di e islanan aki, mescos cu e studiantenan for di Hulanda. A keda clarifica cu e studiantenan di Aruba, Corsou y St. Maarten tambe lo por tin e descuento aki ora nan bin Hulanda pa cuminsa cu nan estudio na un institucion di educacion superior.

Entrega di Registro di personal 2017 - 2018

E Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013, AB 2013 no. 14) ta vigente desde 1 di April 2013. A base di articulo 30, di dos inciso, di e Ordenansa Laboral 2013 un dunador di trabao ta obliga pa entrega e Registro di Personal (Personeelsregister 2017-2018) na Director di Departamento di Labor & Investigacion (DAO). Den e Decreto Nacional Registronan di Ordenansa Laboral 2013 ta regla e modelo di e Registro di Personal. E Registro di Personal ta consisti di tres parti, Modelo 1A, e personal actual manera registra na December 2017; Modelo 1B, e necesidad pa personal pa 2018 y Modelo 1C, e necesidad di personal pa cada proyecto specifico.

Departamento di Labor ta recorda, pa medio di e comunicado di prensa aki, cu e periodo di entrega di e Registro di Personal 2017-2018 pa tur empresa na Aruba ta dia 1 di Maart 2018 te cu dia 4 di Mei 2018.

Cambio den forma di e Registro di personal 2017-2018

E aña aki e unico forma cu por entrega e Registro di Personal ta den e forma digital. Por download e formulario digital: Registro di personal 2017-2018, cu ta consisti di 3 pagina for di website www.daoaruba.com of www.gobierno.aw. of por haci un peticion via e-mail adres aanvraagpr@gmail.com y DAO lo mail bo e formulario digital.

Unda y con por entrega e formulario di personal 2017-2018?

DAO ta haci un peticion pa hinca e datonan den e formulario digital, segun e modelo stipula pa ley y manda nos esaki na e e-mail adres arbeidsmarktonderzoekaruba@gmail.com .

Den caso cu bo compania tin mas sucursal, DAO ta haci un peticion pa yena un formulario cu tur dato di trahador y pa indica cual trahador ta na turno (rouleer) pa traha na un cierto sucursal (trahador cu ta traha na diferente sucursal), door di pone un strea (*) den e kolom patras di e "kolom No." riba e formulario digital. Tambe nos kier a informa cu ta obligatorio pa yena tur 3 modelo. Den caso cu no tin necesidad pa personal, of necesidad pa personal pa cada proyecto specifico pa 2018. E ora ey ta yena nihil ariba modelo 1B y modelo 1C.

DAO lo manda'bo via un e-mail un comprobante cu a ricibi bo formulario di Registro di Personal 2017-2018. Tene cuenta c'e comprobante di entrega no ta implica aprobacion dje Registro di Personal 2017- 2018. DAO ta mantene 6 luna desde e fecha di entrega pa por duna aprobacion of desaprobacion dje Registro di Personal 2017-2018.

Ta brinda ayudo

DAO lo ta habri ariba e siguiente dianan pa brinda ayudo den digitaliza e datonan solamente pa empresa cu tin menos di 10 empleado. Pa por brinda e servicio aki, e empresa mester dispone di tur datonon segun e modelo 1A, 1B y 1C.

Fecha	Dia	Lugar	Orario
21 April 2018	Diasabra	Oficina DAO	9.00 am - 2.00 pm
28 April 2018	Diasabra	Oficina DAO	9.00 am - 2.00 pm
02 Mei 2018	Diaranson	Oficina DAO	4.30 am - 7.00 pm
03 Mei 2018	Diahuebs	Oficina DAO	4.30 am - 7.00 pm

Incumplimento

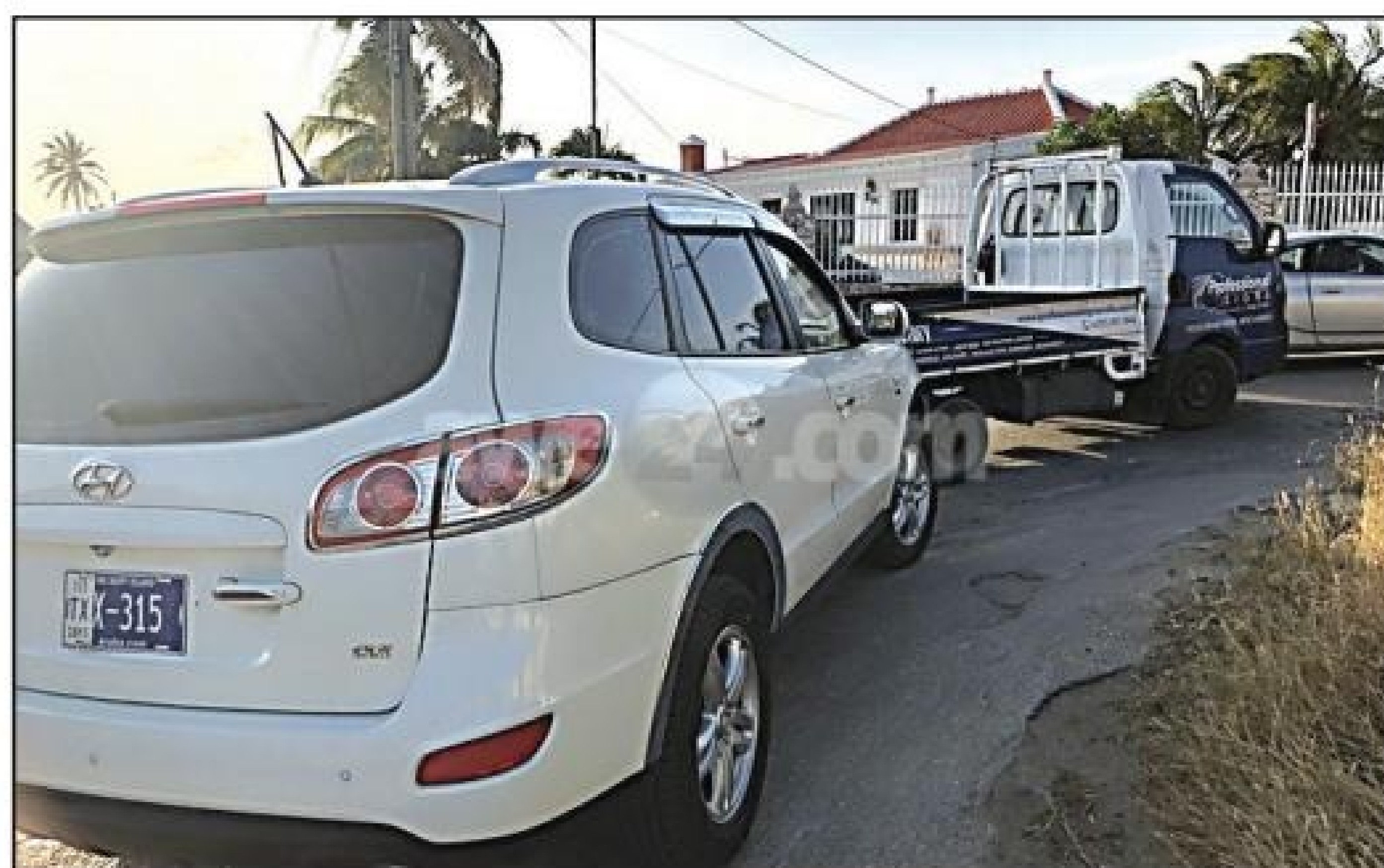
Minister di Labor na Februari ultimo a aproba e maneho nobo riba supervision, control y sancion di Inspeccion di Labor y lo cuminsa actua segun e maneho aki na momento cu ta constata violacion di e leynan laboral. Despues di e periodo di entrega, e dunador di trabao cu no entrega e Registro di personal ta den incumplimento cu art. 30 di Ordenansa Laboral 2013.

Sancion administrativo

Riba violacion di art. 30 lo por aplica un sancion administrativo di AWG. 5000,- den forma di un 'Last onder dwangsom' caminda lo avisa e dunador di trabao cu e ta den incumplimento y e ta haya un cierto tempo pa coregi e violacion. Si den e tempo stipula e no haci esaki, lo formaliza e 'dwangsom' caminda e lo mester paga e suma di AWG. 5000,- pues ta depende di e dunador di trabao finalmente si ta sigui un sancion administrativo si of no. Na final locual kier logra ta cu e dunador di trabao ta cumpli cu e ley y mirando cu por coregi e infraccion, ta duna un ultimo chens pa haci esaki prome cu e resulta den un sancion.

Si tin mas pregunta tocante e Registro di Personal 2017-2018 por tuma contacto cu sra. Louisetty Croes na 523-7722 of via email louisetty.croes@aruba.gov.aw of c'un funcionario di Bureau Arbeids- marktonderzoek na 523-7720.

Accidente net na e subida di Catiri na Tanki Leendert





Diarazon atardi a drenta informe di un accidente na Catiri. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia y nan a dal den otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Minister Dangui Oduber a reuni cu tur stakeholders envolvi den e proyecto di renovacion y expansion di Dr. Horacio Oduber Hospital



Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, sr. Dangui Oduber areuni cu tur stakeholders envolvi den e proyecto di renovacion y expansion di Dr. Horacio Oduber Hospital den un esfera sumamente constructivo y positivo na unda cu tabata tin hopi deliberacion y discusionnan sano na bienestar di e proyecto cu den futuro nos lo por ta orguyoso di dje y caminda cu un mihor calidad di cuido por wordo brinda den un hospital moderno y amplio.

E reunion tabata di un magnitud grandi caminda cu HOH, SOGA y ABV a participa na esaki cu nan respectivo delegacionnan. E mandatario di Salubridad Publico a haya sumamente necesario pa yama e reunion aki pa asina tur e partidonan hunto cu gobierno por ta riba e mesun liña di entendimiento encuanto e proyecto aki. Por bias si cu e mandatario por medio di e reunion aki a reitera claramente cu gobierno no ta bay acepta pa tin mas cambionan grandi na e asina yama 'scope of work' di e proyecto aki na unda cu lo por tin consecuencianan financiero, pa cu e gastonan di e proyecto. Actualmente e suma cu gobierno mester paga SOGA na huur ta 30 miyon florin pa aña, esaki tabata na inicio di e proyecto proyectá na 21 miyon florin caminda cu esaki a sigui subi den e ultimo añanan aki te na 30 miyon florin pa motibo cu diferente cambio a wordo haci na e 'scope of work' na unda esaki a wordo amplia cu entre otro sala di operacion nobo, intensive care unit, microbiology, etc. cu a aumenta e 'budget' of mihor bisa a pasa e 'budget' inicial pa mas di 110 miyon florin extra. E minister tabata hopi cla den e reunion aki cu 'the sky is not the limit' y cu e partidonan mester traha di awor padilanti cu mihor comunicacion pa asina evita cu ta sigui bin gastonan adicional. Minister Dangui Oduber a keda sorprendi pa tende cu pa cada siman cu e proyecto aki wordo 'delayed', e ta costa nos un suma di 90,000 dollar adicional. Ya caba ta premira cu e gastonan pa tardazsa (delays) pa cu e proyecto aki lo costa pais Aruba 16 miyon adicional. Esaki ta absurdo y ta pesey e minister a pone hopi enfasis riba comunicacion entre HOH y SOGA caminda esaki mester ta uno optimal pa evita mas tardanza na e proyecto aki.

Den e reunion a wordo haci diferente palabracion cu cada partido envolvi den e proyecto aki, na unda cu di awor padilanti cada partido mester tin un mihor entendimiento kico tur ta wordo spera di cada un y kico ta e responsabilidadnan cu cada un lo mester bay carga pa asina garantiza cu e proyecto aki ta wordo termina den su termino proyecta actualmente. E proyecto aki inicialmente tabata plania pa termina na Juni 2019 y actualmente esaki, a base di retrasonan cu a wordo confronta cune den transcurso di ehecucion di e proyecto, a wordo hala atras te Mei 2020.

Un aspect sigur cu pa e mandatario di Salubridad Publico ta importante ta transparencia. Y esaki a keda demostra un biaha mas den e reunion aki, na unda cu e representante di e trahadornan na hospital esta sindicato ABV a wordo invita pa minister Dangui Oduber pa asina ta presente na e reunion. E sindicato tabata presente cu su delegacion y a keda masha contento di por a participa na e



reunion, na unda cu nan como representante di e trahadornan a haya mas informacion tocante e proyecto y cierto problemanan tambe cu a surgi den transcurso den e añanan aki cu e proyecto y e motibonan su tras. Pa varios tempo caba sindicato ABV tabata haya nan mes confronta cu e problemanan diario cu tabata surgi durante e trabaonan di construcionnan na hospital. Un ehempel sigur tabata e diesel spill di aña pasa na unda cu full hospital mester a wordo evacua y e holornan toxico cu a afecta e trahadornan di operatiekamer, radiologia y botica na unda cu e operacion diario di hospital a wordo afecta. Den e reunion e minister a acentua cu e seguridad di e trahadornan ta hopi importante p'e y e lo zorg pa gerencia di hospital garantiza nan tambe un 'safe work environment' pa asina nan por brinda e cuido necesario na patientnan. E minister tambe a informa nan cu e sucedido di algun siman atras cu e holornan toxico na hospital tabata tin su debido atencion y a actua mesora na unda cu a duna TNO 'opdracht' pa bay investiga di unda y pakico e holornan aki ta drenta den hospital. E minister ta bezig tambe cu un otro instancia internacional reconoci pa haci investigacionnan di aire den e habito hospitalario, pa asina tin dos investigacion imparcial cu ta wordo haci pa asina bin saco afor di unda e holornan aki ta bin, pa asina esaki wordo soluciona, pa e trahadornan por tin un 'safe work environment'. Mester bias si cu construi y renoba un hospital cu ta den pleno operacion no ta algo facil, e ta trece hopi retonan cune.

E mandatario ta instituyendo un comision pa asina haci un 'quick scan' completo di e proyecto aki pa asina determina na unda mester bay focus riba dje durante un investigacion oficial cu lo dura algun luna. E comision oficial cu lo wordo institui despues di e 'quick scan' lo bay investiga e proyecto aki di comienzo te awor. Na final di e investigacion aki minister lo informa parlamento y pueblo di Aruba di e resultadonan debidamente.

Loke si a constata ora a drenta gobierno na November 2017 ta cu, e minister actual a haya un desaster di maneho locual ta regarda e proyecto di hospital aki, na unda cu ex - minister Schwengle no tabata haci su trabao manera mester ta y tabata hopi dejado mes. E ex - minister aki cu tabata forma parti di e gobierno anterior di signature berde tabata bon na altura di tur e problemanan actual na hospital y no tabata haci nada pa cu esaki. Y loke ta mas sorprendente ta, cu den su periodo como minister e tabata mas den hospital cu e tabata na Bestuurskantoor y como tal no ta compronde con el'a laga tur e problemanan grandi aki sosode siendo bo ta den hospital casi diario. Y loke tambe a resalta durante e reunion tabata cu nunca a sinta na mesa cu ABV manera cu a sosode den e reunion aki. Ta pesey ABV a keda masha contento pa al fin wordo envolvi den e proceso di informacion na unda cu nan por informa nan trahadornan laborando den hospital adecuadamente. Mester por tene consideracion cu e trahadornan pasobraq nan ta laborando den un situacion unico caminda cu bo tin un construccion andando den un hospital den operacion completo.

Como minister di Salubridad Publico, sr. Dangui Oduber ta haciendo su maximo esfuerzo pa maneha e proyecto di renovacion y expansion di nos hospital na un forma responsabel y diligente, pa asina garantiza cu gobierno y eventualmente pueblo no haya mas gasto cu ya tin cu e proyecto actual. Na final di dia e proyecto ta pa nos tur cu ta biba riba e isla aki y como tal mester wordo termina den bon forma pa asina garantiza cu nos tin un producto final di calidad.

E mandatario ta finaliza bisando cu e ta compromete su mes cu pueblo di Aruba cu e lo bay finaliza e proyecto aki sin costonan adicional pa pueblo di Aruba y dentro di e tempo nobo stipula of proyecta actualmente cu ta Mei 2020 pa e proyecto aki keda entrega.

Ministerio Publico y Parket Procureur General ta duna informacionan valioso:

Encuentro anual cu OM/PGa illustra seriedad y vision di e trabaonan di Ministerio Publico

Un encuentro cu ta tuma lugar annualmente entre nos amigo y colega sr. Juancho Werleman (Noticiero 95) y Ehecutivonan di Ministerio Publico a trece bastante puntonan interesante padilanti. Procureur General Mr. Van Dam a cuminsa na duna un splicacion riba e dos formanan cu OM ta atende cu crimennan cu ta conmove nos comunidad. E promer mas cu claro ta e forma no plania ya cu por ehempel un crimen ta tuma lugar y OM mester cuminsa cu e trabaonan di investigacion y persecucion. Esaki ta e forma mas frequente cu OM ta haye aden pa eo un caso di asesinato of atraco. E otro forma ta planificacion adelanta di trabaonan cu ta bay conduci na un investigacion pa asina por saca afor ken ta esnan cu lo mester bay wordo persigui. Aki nan PG Van Dam a duna como ehempel e caso IBIS unda cu informacionan ta cuminsa drenta y minisiosamente ta cuminsa orienta unda y kico ta e hechonan penal cu por a tuma lugar y for di ey trabaonan ta cuminsa.

“Ta trata di un encuentro anual den un forma basta casual unda ta combersa y haya informacionan for di PG y awor tambe Hoofd Officier van Justitie. Esaki a bira mi di 3 encuentro ente 2016 pa 2018 y cada un ta hiba mas of menos un ora y mey. Engeneral mi ta na altura di e trabaonan pero ta di importancia pa por haya actualizacion di e trabaonan cu ta keda desplega y tambe e visionan cu e instancia hudicial nan aki tin. Last but not least nan ta e unico instancia cu por haci e trabaonan di persecucion penal” segun Werleman.

Casonan grandi soluciona den tempo mas cortico compara cu antes:

Procureur General Mr. Van Dam y Hoofd Officier van Justitie Mr. Klaver sigur a tuma e palabranan, cu cierto cantidad di crimenan cu a comove nos comunidad, a keda soluciona den un tempo mucho mas cortico cu loke tawata tuma lugar antes, como un compliment. Nan a hasi mencion cu por ehempel den casonan di atraco aña pasa no menos cu 88% di e casonan a keda soluciona, compara cu na Hulanda unda apenas ta yega na 30% of menos.

Preocupacionan y posibel altenativanan cu mester tene na consideracion:

Mas tambe e dos magistradonan a comparti cu sr. Werleman cu nan tin preocupacion pa motibo di e scarcedad di rechercheurs y tambe otro expertonan cualifica pa cierto trabaonan investigativo y ta debi na esey, mas tambe na loke a sosode den Caso Speeltuin, nan a cuminsa cu proyectonan caminda cu otro departamentonan gubernamental y priva mester bay cuminsa traha mucho mas den e direcion di prevencion. Tin masha hopi famia cu por ser considera como “Crisis familie” y tin di nan ta biba den miseria pa motibo di un of otro scenarionan cu bida cu a presenta pa nan. No ta permiti pa perde e famianan aki for di bista ya cu e problemanan social ta un di e motibonan mas principal di crimenan. Mas tambe PG van Dam a enfatisa cu Ministerio Publico ta mas interesa den atende cu otro factornan cu a conduci na un crimen. Por ehempel PG Van Dam a hasi mencion di un vigilancia mas estricto na nos costanan, frena importacion di droga y arma. Cada arma kita for di caya ta un crimen menos. Tin projectonan di prevencion cu ta cuminsa na eo e Preventief fouilleren pero tambe otro projectonan cu OM a jama e Veiligheids Huis unda tur instancianan especialmente Social y otronan di e Ministerio di Salud ta envolvi. Nos mester yega mas cerca e hende of famia cu ta den un situacion penoso via e departamtonan aki pa motibo cu ora polis y Ministerio Publico yega ya ta laat paso nos ta atende cu persecucion di crimenan.

Criminalidad entre hobennan ta aumenta debi na situacionan cu ainda nos mester siña atende cu nan desde nan raiz. Ora OM y KPA actua ta significa cu ya crimenan a keda cometi y mescos cu ta enfoca riba e “Veiligheids huis” como pilot project, aki tambe ta na unda nos kier cuminsa bay den un trend mucho mas preventivo cu represivo. “Si e mucha no ta bai school y ta yega cas cu paña- y zapato di e mihor marca anto sigur nos tin e responsabilidad como mayor pa cuminsa cuestiona e mucha” segun PG Van Dam. Nos mester enfatiza nos leynan mucho mas efectivo. Por ehempel tuma Leerplicht, nos no sa ken ta meldt of traha proces verbal den caso di un violacion di e leynan aki. Ta di importancia pa actua adelanta y cu efectividad.

Tema di Mensenhandel y Arbeidsuitbuiting ta keda atendi

“Atardi ora mi ta bay mi cas mi ta wak caranan straño cu ta casi sigur illegalnan riba stellage” tabata un comentario di PG Van Dam riba loke tabata e topico di Mensenhandel y Arbeidsuitbuiting. A duna como ehempel cu desde aña pasa e coordinadora general di Anti Human Trafficking Unit sra. Baars Richardson y Fiscal Kardol ta trahando hunto cu un division riba e tipo di crimen aki. Nos no ta equipa cu mucho personal pero nos tin casonan cu ya a keda completa y cu lo bay wordo presenta den Corte. E ta bira dificil pa escoge kico por ta nos prioridadnan compara cu Corsou debi cu na Corsou e unidad ta mucho mas grandi. Pero sigur ta cu trabaonan ta canando den bon direccion. Aki tambe nos kier para keto y illustra cu vigilancia na nos costanan ta altamente necesario.

Na Aruba no tin un institucion cu nos por usa como TBS (Ter beschikking stelling) pero si esaki ta para den nos Codigo Penal di Aruba y Corte ta atende cu esaki. Mr. Klaver ta enfatiza cu nan ta buscando solucionnan y Mr. Van Dam a splica di un plan cu tin entre e islanan pa por cuminsa cu un institucion asina pero semper y cuando cu tin e fondonan necesario. Kisas Boneiro por bin na remarke ya cu nan tin un prizon nobo, pero ta cuestion di sinta cu tur isla pa por defini kico exactamente ta e mihor solucion, Van Dam a termina.

Otro informacion importante:

Tanto e PG y e Hoofd Officier a comenta riba casonan cu ta relaciona cu abuso di menor di edad. Casonan di e indole aki ta masha dificil pa atende cu ne. Mester corda cu masha poco tin testigo y si no tin bon evidencianan e ta por bira basta dificil den Corte. Tambe e scarcedad di rechercheurs riba e ramo aki ta hunga un rol hopi grandi. Apesar cu nos mester bay revisa e cifranan mas concreto no por bisa ainda cu exactitud cuanto rechercheurs nos mester tin mester. Ministerio Publico a hasi su estudionan y tur cos mester cuminsa atrobe riba parti preventivo.

Hoofdofficier mr. Klaver ta elogia trabao di e teamnan cu e ta trahando cu nan, e ta considera nan como profesionalnan dedica na nan trabao mientras cu PG mr. Van Dam ta elogio Minister di Husticia mr. Andin Bikker y e gobierno cu tin mihor intencionnan pa loke ta comparti informacionnan y cifranan. Ministerio Publico y PG no tin nada di sconde, nada no ta bay den “Doofpot” y sigur publicacion y duna informacion na prensa y comunidad en general ta algo cu sigur Ministerio Publico kier haci.

Den un proximo edicion special nos lo bay presenta un entrevista/ conversacion cu e Pers Rechter di Gerecht Eerste Aanleg Aruba cu tambe ta duna sr. Werleman e tipo di encuentro anual aki.

Minister Otmar Oduber:

Participacion di diferente organizacion den comunidad esencial pa crea un vision colectivo pa desaroyo di un Pais duradero y prospero

Minister Otmar Oduber conhuntamente cu e delegacion consistiendo di miembronan di FCCA y Stichting Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda (FNGV), tabata tin un reunion sumamente importante y interesante cu sr. Hans Mommaas director di Planbureau voor de leefomgeving. Den e reunion aki a toca tema di desaroyo teritorial y planificacion di un Pais, pa asina percura cu e Pais por ta prospero y duradero.



Pa locual ta planificacion y desaroyo teritorial, por bisa cu esaki ta toca diferente tema, no solamente e tema economico of e tema medio ambiental, pero tambe e tema social. Conhuntamente e tres aspectonan aki mester wordo balansa pa crea un plan duradero y cu ta na bienestar di un Pais su hendenan y medio ambiente. Diferente districto di hulanda ta trahando riba nan plan di desaroyo teritorial pa futuro y ta incorporando diferente tecnologia y visionnan basta proactivo pa asina adkeri na e metanan di Gobierno Hulandes. Un di e metanan ta pa crea un Pais cu ta consciente di consumo di energia y con pa reduci esaki. Tambe ta trahando den forma cu ta integra diferente Ministerio y sectornan pa por traha den forma circular y pa stimula un balor agrega y ta mas eficiente.

Pa locual cu ta Hulanda cu ta un Pais custuma di regla tur cos te riba nivel micro, e etapa a yega na unda cu ta bay crea un plan general pa tur miembro di e Gemeente nan pa nan por tin un guia y forma di traha, pero cu tur Gemeente ta keda cu e mesun libertad di crea un plan cu ta adapta na e necesidad di comunidad den su forma estrecho.

Un aspecto importante cu a wordo menciona ta e aspecto di participacion di diferente miembronan di comunidad di diferente organisacionnan pa asina crea un vision colectivo pa locual ta e desaroyo di un Pais. E vision colectivo aki lo forma e base di cualkier plan cu lo mester bin dilanti, y ta e base di locual cu ta pone cu e plan ta wordo carga door di un grupo grandi (Un proceso cu na Hulanda tambe a wordo incia pa crea un plan cu ta wordo carga pa tur persona).

Sr. Mommaas a splica cu specialmente ora cu ta trata di plannan di desaroyo teritorial, no tur situacion no tur situacion lo por wordo plania adelanta, pero cu mester crea un plan dinamico cu por adapta na necesidadnan actual. Asina crea un plan util, pragmatico y eficiente, semper creando balanza entre importancia di persona, planeta y e sector economico. People, Profit, Planet (PPP), den e forma aki combina e diferente temanan aki pa crea un plan sostenibel, duradero y integral.

Por conclui cu e Planbureau voor de Leefomgeving, ta un organisacion cu tin hopi experticio. Experticio cu por ta algo cu hopi balor pa Aruba. Y a palabra cu lo keda den contacto estrecho cu e organizacion pa sondea diferente forma di colaboracion cu lo por tin pa asina ricibi experticio di e instancia aki y intercambia experticio for di perspectiva di Aruba.

Polis a topa cu homber sunu durante accidente

Diadomingo, pa mas of menos 5'or y 50 di mainta, Central a manda patruya di Playa na e dam di Rooi Afo pa un accidente. Na e sitio nan a bin topa cu un Hyundai Accent color shinishi gehuur di e compania SIXT cu a dal contra di un palo di kwihi. E parti dilanti di dicho auto tabata completamente distrui. Banda di e auto polis a mira un homber sunu ta yora. El’a declara cu e tabata hunto cu un amigo (cu e’ a caba di conoce), ora cu su amigo a perde control di e stuur y a dal contra di e palo. El’a declara tambe cu e amigo core bay lage. A puntra e homber si e tabata kier asistencia medico, pero el’a nenga esaki. Tabata claramente cu e homber tabata bao di influencia di alcohol y tabata keda haci fastioso pa busca su amigo of pa hib'e hotel. E homber a keda deteni y hiba warda unda cu el a keda presenta dilanti di Fiscal Auxiliar y encarcela pa e por saca su wayaba. E auto a wordo lastra y hiba riba e plenchi di santo banda di warda di polis y e yabi a wordo hinca den un envelop y laga pa e comandante na warda.

Amigo perdi a laga tumba cu auto di huur

Diadomingo, pa mas of menos 10'or y 17 di mainta, Central a manda patruya na Turibana Plaza pa un turista perdi. Na e sitio polis a wordo acerca pa e recepcionista yama M., kende a declara cu un huesped di nan R, a bis'e cu e no por haya su amigo ningun caminda. R. a declara cu pa banda di 4'or di marduga, el a bin bek cu su amigo yama VR. Banda di 9'or di mainta, ora cu el’a lanta fo'i soño, VR tabata spoorloos.

Tambe R. a declara cu VR a bay cu e auto di huur. Ta trata aki di un Hyundai Accent color shinishi scur. R. no ta corda e numberplaat. Tambe polis a tuma contacto cu e compania di huur SIXT. Polis a ricibi e informacion di e number di auto. Despues di un control den Actpol, polis a haya sa cu e auto aki tabata envolvi den un accidente na altura di Rooi Afo. A lastra e auto aki riba e plenchi di santo banda di warda na Playa. Tambe VR a keda deteni pa buracheria publico. E compania di huur y e recepcionista na Turibana Plaza a wordo poni na altura. Tambe Central a wordo poni na altura di e caso aki.

Minister Besaril a reuni cu e team ehecutivo di Phryme Magazine

Den Haag –Durante di un bishita di trabao na Groningen Minister Besaril y delegacion di Arubahuis a reuni cu e hobennan cu ta forma parti di e team ehecutivo di Phryme Magazine. Phryme Magazine ta un iniciativa di un grupo di hoben studiante na Hulanda y cu tin miembro- y colaboradornan na ambos Hulanda como na Merca. Phryme ta enfoca riba nos studiante- y profesionalnan hoben di Aruba den exterior. E magazine ta un plataforma completamente online y tin un imagen hopi profesional y inovativo. E iniciativa a formalisa na 2016 y na aña 2017 Phryme Magazine a lanza su prome edicion. Mientras tanto ya a lanza e di tres edicion di e magazine y por constata un audiencia mas grandi cu cada edicion.

Minister Besaril ta impresiona cu e trabao di e hobennan y ta aplaudi e iniciativa aki. E mandatario a expresa su admiracion y sosten pa e studiantenan mirando cu e iniciativa ta uno hopi positivo unda cu ta profila nos hobennan cu ta destacando den exterior y cu tin un storia particular pa comparti. Arubahuis a acerca Phryme Magazine pa un encuentro pa hunto explora posibel colaboracion y pa mira con Arubahuis lo por sostene y facilita e hobennan den nan trabou. E encuentro tabata uno fructifero unda cu a discuti algun posibilidad concreto di colaboracion. Ambos Arubahuis como Phryme Magazine ta spera di por yega na un cooperacion mas estrecho cu otro na beneficio di nos studiantenan y young professionals den exterior. Pa mas informacion di Phryme Magazine por bishita nan website https://www.phrymemagazine.com/ of por like nan facebookpage @phrymemagazine.



E potret ta cortesia di Cas di Aruba

Minister Andin Bikker teniendo cuenta cu varios punto pa loke ta ley di admision



E maneho pa loke ta trata admision di personanan for di Venezuela lo keda mesun estricto segun Minister di Husticia, mr. Andin Bikker. Esaki ta relaciona cu fronteranan cu a habri atrobe entre Venezuela y Aruba. Lo keda controla esnan cu ta drenta como turista y despues ta dicidi cu nan no kier bay bek. Tambe lo bay vigila hopi di cerca e fenomeno di matrimonio ficticio. Segun Minister Bikker a bin ripara cu tin hopi persona, kizas pa motibo humanitario ta dicidi di purba duna shelter na persona cu ta bin como turista y despues kier bay over na cera un lazo familiar. E matrimonio aki hopi biaha ta motiva pa otro motibo y no necesariamente pa forma un famia basa di tratado internacional, y lo bay vigila esaki hopi di cerca.

Relaciona cu e tema aki a haya hopi remarca y indicenan di censo cu ta bisa cu e desaroyo aki ta hopi preocupante. Den e cuadro aki mas tarda otro siman dialuna e decreto lo ta cla pa duna autoridad bek na cuerpo policial uniforma pa nan por bay controla kende ta legal of no. E ley di LTU, esta e ley di admision, basicamente ta e base legal pa admision di turista y/of personanan cu kier bin traha na Aruba y desde 2007 e no a wordo cambia. E gobierno saliente for di 2012, a presenta un concepto na Parlamento pero no a formaliza e ley aki. For di Mei 2017 gobierno di Hulanda a manda un carta cu un tono, unda a pone un deadline 1 di Januari 2018 y kier a stop di reconoce cierto permisonan den cuadro di naturalizacion.

Fuera di a manda un carta y durante e reunionnan na Hulanda di Minister Bikker un par di siman pasa, a papia riba e topico aki cu secretario di estado Mark Harbers kende a bisa di lo bay extende e deadline di parti Reino Hulandes te cu Oktober di e aña aki. Esey a pone cu ta trahando riba e concepto aki unda a pone algun detaye mas den dje mirando experticio di Minister Bikker. Asina cu e concepto di ley ta cla e minister ta spera cu pronto lo presenta esaki na Parlamento.

Tambe lo bin cu maneho riba inversionista unda lo bay amplia e dimension aki cu conseho di Raad van Advies. Segun Minister Bikker, apenas un persona lanta un compania y inverti 10 mil florin y e balor di e share nan ta representa 50 mil florin, e persona aki ta bin na remarca di un permiso di inversionista. Si compara sumanan cu ta inverti na tanto Hulanda, Merca como Corsou, Aruba lo kier haya inversionistanan cu ta crea cuponan di trabao nobo cu ta minimo 10 cupo di trabao. Los di esey e aplicacion ta bay ta electronico, cu por haci e proceso bay mas liher y facil.

Tambe e temporada di un aplicacion ta bay te na seis siman cu ta hopi mas cortico compra cu awor e te dos biaha 12 siman. Conhuntamente cu DIMAS a bin ta reduci esaki caba cu e sistema nobo di SIRSA segun minister Bikker. Riba tecnologia lo bin cu e sistema di Biometry, unda e turista por pasa hopi liher door di su proceso ora e yega Aruba pa e por ta sinta lihe na beach, hotel of restaurant y contribui na Aruba su economia segun Minister Bikker.

Manera ta conoci den plan di gobernacion tin intencion di pone servicio di Fast Ferry entre Aruba, Corsou y Boneiro y e tecnologia di Biometry por yuda cu pasaheronan por pasa liher den e proceso ora sali y yega Aruba. Aruba mester tin ley nan flexibel segun Minister Bikker, pasobra esey ta pone cu por tin autoridad cu cada bes cu algo presenta por evita di pasa den henter un proceso.

Parlamentario di MEP, etty Christiaans-Yarzagaray:

E "FEM" TA PONE ENFASIS RIBA E AREA SOCIAL APESAR DI TA CONSERVATIVO PA CU DESROYO ECONOMICO



Presupuesto 2018 a drenta Parlamento y como parti di e documentonan aki tambe a drenta e FEM (Financial Economic Memorandum) 2018-2021.
FEM ta dilenia e direccion cu pais Aruba kier bay awor den e proximo añanan. Den e documento di FEM por ripara cu enberdad a pone concentracion no solamente riba e parti economico sino tambe riba e parti social. Esaki Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta considera hopi importante.

"FEM ta cuadra totalmente den e bista si un pais kier logra e metanan di desaroyo sostenibel (SDG) stipula pa Nacionnan Uni cu Aruba tambe mester logra na aña 2030. Si nos keda concentra solamente riba sanea e problemanan financiero y economico, nos lo keda neglisha e parti social manera e gobierno anterior a haci".

E Parlamentario ta bisa cu e parti social ta hopi importante especialmente awor cu e rapport tocante pobreza cu ta na un grado relativamente halto. Aruba su bista mester ta fiha un poco mas amplio cu simplemente riba e aspectonan financiero y economico.

E documento di FEM ta mustra un pronostico economico conservativo y esaki ta bon segun e Parlamentario. Esaki pasobra Aruba awe ta den e situacion cu e ta, pasobra a ilusiona cu Aruba lo tin un crecemento economico mas halto y irrealistico. Ta manera mantene un cas door purba pleister e buraconan den muraya di cas pa haci'e bunita pa hende wak pero no ta dicidi di cambia e blokkinan y ni nada otro.

Como Parlamentario cu tin e trabao pa controla gobierno, sra. Christiaans-Yarzagaray a expresa cu ta haci dolor pa wak cu un sistema di crisisheffing of un plan di recuperacion mester wordo introduci awe.

"No tabata tin hopi escogencia. Bo mannan ta hopi mara cual ta riparabel tambe den e rapport di FEM, cu ta tambe pa via di ley di Laft cu a wordo introduci danki na e mal maneho financiero di AVP ", segun sra. Christiaans-Yarzagaray.

Aunke cu ta di lamenta cu e cifranan financiero y e resultado economico no a cambia, Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta enfatiza cu Presupuesto 2018 ta contene un plan diferente y e direccion cu lo duna pais Aruba si lo cambia. E placa cu ta wordo presupuesta pa e plan aki no ta un plan cu ta solamente e Gobierno di Gabinete Wever-Croes a bin cu n'e sino tambe e vlak social mes a present'e mirando cu e crisis social ya ta presente en especial cu e tragedia cu morto di dos criatura. Esaki tabata na unda e vlak social a wordo asigna door di Gobierno pa nan mes bin cu iniciativa di loke mester pa drecha cierto aspectonan. E plan ta un plan di 32 miyon florin.

Sinembargo, pa e Gobierno aki cu financieramente ta man mara, a pidi e vlak social pa 'faseer'esaki den 2 aña cu lo sali 16 miyon pa aña pa ehecuta e plan social.

"Ora cu ta papia di desaroyo economico di un pais, hamas mester lubida riba e parti social. E balans mester tey pasobra no solamente un grupo so mester sinti progreso y un grupo grandi ta wordo laga atras", Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a duna di conoce.

Arubahuis a ricibi SKOA y grupo di docente cla pa bay reinforza enseñanza na Aruba

Den Haag –Pa algun aña caba Arubahuis ta ricibi y facilita Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) durante nan proceso di recluta maestronan na Hulanda. Ta trata aki di ambos maestronan Hulandes como esnan local cu a caba di studia y ta scoge pa bay Aruba bek pa reinforza nos enseñanza. E proceso completo di solicitud na Hulanda ta tuma lugar na Arubahuis y e proceso ta wordo clausura cu un anochi di informacion pa e grupo cu lo bay labora na Aruba.

Na inicio di e anochi Minister Besaril a yama e grupo bon boni y a acentua e importancia y balor di nan trabao pa enseñanza na nos pais. Sra Cavril Martijn-Rombley, hoofd personeelszaken di SKOA a duna un presentacion amplio cu informacion di e organizacion, informacion di nos enseñanza como tambe riba e puntonan di atencion ora ta trata biba y traha na Aruba. E presentacion a wordo clausura cu algun palabra di e directora di SKOA, sra. Josette Daal.

Na final di anochi e docentenan por a intercambia informacion y comparti experencia cu otro. Minister Besaril ta menciona di ta contento di por facilita nos directivanan di school di Aruba den e trabao importante cu nan tin pa educa nos hobennan y ta enfatiza cu Arubahuis tey semper pa facilita y duna sosten.

E potret ta cortesia di Cas di Aruba



Sr. Paulo ta e prome paciente cu a haci e procedura di PCI den e compleho nobo na HOH







Diahuebs lo habri oficialmente e compleho nobo di cateterizacion

Despues di basta tempo trahando riba e proyecto aki, Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta orguyoso di por anuncia cu nan a opera su prome pacient e siman aki bao guia profesional den nos compleho nobo di cateterizacion.
Sr. Paulo Marrero-Santana ta e prome pacient na Aruba cu a haci e operacion PCI ("Percutaneous Coronary Intervention"), un cirugia cu ta haci uso di catheter. Paulo Marrero-Santana tabata sumamente satisfecho cu e servicio brinda. E pacient a pasa den un proceso y despues por a sigui cu e operacion. El'a duna di conoce cu e tabata sinti dolor y no tabata sa kico e tin, pero despues cu a bay dokter e specialist a dicidi cu e tin mester di e operacion PCI. Awor Paulo ta sinti hopi mas mihor. E pacient ta contento di ta e prome pacient pa haci esaki, pasobra tabata e intencion pa e wordo referi pa exterior. S.r Paulo Marreo-Santana ta haya esaki un progreso grandi pa Aruba!

E siman aki lo sigui cu operacionnan bao guia di Amsterdam Medisch Centrum y Onze Lieve Vrouwe Gasthuis di Hulanda hunto cu e cardiologonan local pa despues di dos aña e specialistanan local por sigui riba nan mes.
E compleho nobo aki lo ser inaugura oficialmente diahuebs awor dia 12 di April.

PROME ANALISIS DI E PRESUPUESTO DI KIA

Lider di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon MBA, a elabora riba presupuesto y a enfoca riba esun di KIA.

E prome analisis ta mustra cu tin mas recurso a wordo aloca pa e insituto pa loke ta "goederen en diensten", cual ta un desaroyo positivo. Sinembargo e "kostenposten" pa percura pa mantencion, proyectonan pa detenido por re-integra y cursonan pa empleadonan no ta suficiente.

Mester tene na cuenta cu organonan internacional ta "audit" e instituto coreccional riba diferente aspecto, manera por ehempel infrastructura, nivel di bo empleadonan y e cantidad y calidad di e programanan cu ta ofrece na e detenidonan.

Pa e motibo aki aworaki ta haciendo e ehercicio pa wak di unda por aloca mas fondo pa e tres "posten" nan aki. Pa mantencion por ehempel tin 800.000 florin aloca. Den pasado a entrega un carta na e ex-mandatario cu esaki lo ta e suma pa percura pa proyectonan critico wordo ehecuta pa garantiza seguridad y higiena. Fondo pa e proyectonan aki nunca a wordo aloca y aworaki tin mas area cu mester di mantencion, esey kier meen cu e 800.000 florin no ta suficiente.

Opleidingen y cursusgeld pa empleadonan tambe mester wordo aumenta pa e "meerjaren opleidingsplan" por wordo ehecuta, pasobra e 31.000 florin actual no lo ta suficiente pa por ehempel sigui cu e colaboracion cu University of Central Florida.

A reuni awe tambe cu un grupo di CEA y KIA pa scucha preocupacion riba e dos reorganizacionnan andando, explora posibilidadnan pa yega



na solucion pa e aspecto di "toelagen", uitrusting y uniformen. Tin diferente mocion cu lo wordo entrega otro siman durante reunion publico, pa na un manera responsabel por alivia y mitiga e retonan menciona.

Ainda tin oportunidad pa inscribi pa Curso “Empresario Prepara I”

IDEA Conhuntamente cu Enseñanza Pa Empleo, ta ofrece un curso pa tur empresario cu kier siña maneha nan negoshi eficientemente

Riba 10 April 2018 Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) a cuminsa cu su curso “Empresario Prepara I” cual ta organiza conhuntamente cu Enseñanza Pa Empleo (EPE). Meta di e curso aki ta pa yuda nos clientenan administra nan negoshi den un forma eficiente y engrandece e nivel di informacion y strategia con pa haci di nan negoshi uno exitoso.

Pa logra esaki nos a parti e curso den 2 fase:

A. Prome fase ta ciencia empresarial; Marketing, Business Plan, Business Law, Purchasing Logistics, Tourism Marketing, Labour Law, Leadership & Management y Quickbooks. Na final di cada module lo mester haci un examen chikito di e teoria;

B. Segundo fase cursistanan ta haci uso di e teoria den practica. Lo siña traha un business plan y lo duna diferente ehercicio relaciona cu maneha di un negoshi.

Empresario Prepara ta cuminsa dia 10 di April 2018 y ta consisti di 37 les (19 siman largo, dos biaha pa siman (diamars y diarazon), cu un vakantie cortico di 3 siman den Juli/Augustus). E curso lo termina fin di Augustus 2018. Orario ta di 7.00'or pm pa 9.15'or pm. E lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cune. Localidad di curso ta ‘Enseñanza Pa Empleo’ situa na Engelandstraat 33, Eagle.

Curso Empresario Prepara ta costa Afl. 550,-. Mester completa tur e fasenan pa por logra un diploma na final.

Criteria pa atende curso Empresario Prepara:

- Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of equivalente. Diploma no ta necesario.
- Mester tin conocemento di computer
- Conocemento basico di Papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.

Inscripcion pa e curso ta habri ainda te cu dialuna 16 April 2018. Pa informacion y pa inscribi por yama oficina di Idea na 521-2439/ 521-2440 of via email: info@idea-aruba.com. Tambe por pasa personalmente na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza di 2 Piso, division Idea.

Ademas, por like Idea su Facebook pagina: Idea-Aruba pa mas informacion.

Minister Dangui Oduber a reuni cu TNO tocante e investigacion di e calidad di aire actual na Dr. Horacio Oduber Hospital



Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Sr. Dangui Oduber a tene un reunion sumamente positivo cu TNO na unda e la ser presenta e asina yama 'scope of work' di parti di TNO con ta nan bay conduci nan investigacion na hospital encuanto e calidad di aire den e edificio di hospital.

E accion den immediato aki di parti di e mandatario di Salubridad Publico ta pa motibo cu algun siman atras tabata tin diferente incidentenan cu a tuma lugar na hospital caminda diferente personal laborando na hospital entre otro na operatiekamer, radiologia y e botica a bay cas malo pa motibo di holornan toxico den e aire den e edificio di hospital.

E titular actual encarga cu Salubridad Publico tin e siguridad di e trahadornan na hospital central. E mandatario ta kere cu si bo trahadornan ta contento nan lo provee un mihor calidad di cuido na nos patientnan y como tal nan mester wordo protegi tambe durante cu nan ta laborando diario na hospital.

Minister Dangui Oduber ta compromete su mes cu e trahadornan di hospital cu e lo haci su maximo esfuerso pa saca afo kiko ta ocasionando e holornan toxico aki y unabes esaki ta conoci e lo sigura e trahadornan cu e lo instrui gerencia di hospital pa soluciona esaki pa asina garantiza nan seguridad diario na pia di trabao.

27 di April Dia di Rey



Dia 27 di April proximo nos ta celebra Dia di Rey, dia di cumpleaños di Su Mahestad Rey Willem Alexander.

Na e ocasion aki lo tin e tradicional ceremonia den Wilhelmina Park cu presencia di miembronan di Marina Real y defile di gruponan hubenil uniforma. Tambe lo entrega e tradicional Copa Hubenil Gobernador Felipe B.Tromp na un hoben of grupo hubenil cu a destaca durante e ultimo aña. E logronan di e hoben of e grupo of school por ta ariba tereno di deporte, cultura of tereno social. Cultura ta referi na e diferente expresionnan manera baile, canto, teatro, musica etc. Tereno social ta referi na trabou caricativo, formacion hubenil, spiritual etc.

E edad pa participa mester ta entre 6 pa 20 aña. E logronan no solamente mester ta ariba tereno di gana premio local y/ of internacional, pero por referi tambe na e formacion personal di e hoben of hobennan, of a traha ariba un of mas proyecto pa comunidad.

Apesar cu e premio lo ta pa e hoben of hobennan, nos no por keda sin reconoce e esfuerso y dedicacion di e adultonan cu hopi biaha ariba un base boluntario ta yuda nos muchanan. Aki nos ta referi na mayornan, maestronan, lidernan deportivo, lidernan cultural etc.

Por entrega nominadonan te cu dialuna 18 di april, sea via mail, stanleydabian@cultura.aw of personalmente na Departamento di Cultura cerca señor Stanley Dabian. Via mail por manda nominacionnan tambe pa señora Nilda Koolman via nilda_koolman_131@hotmail.com.

Fuera di e copa dedica na nos prome Gobernador di Aruba, lo entrega tambe dos premio di estimulo.

E ganadora di 2017 tabata e hoben Jocelyn Martinez pa su multiple dedicacion na arte y su propio formacion personal. E premionan di estimulo a bay pa Casienne Tromp, un hoben cu limitacion di bista cu ta practica e deporte di judo. Chiara Petrochi a ricibi e otro premio di estimulo pa su dedicacion na e deportenan di Judo y taekwondo.

Kendenan lo gana e aña aki? Un y tur por manda un nominacion prome cu 18 di April proximo.

Accidente entre tres auto na Jaburibari







Diamars anochi algo prome cu 8'or polis a bay altura di Parke Curason na Jaburibari, pa un accidente entre 3 auto. Informacion adicional tabata papia cu lo tin un persona levemente herida.

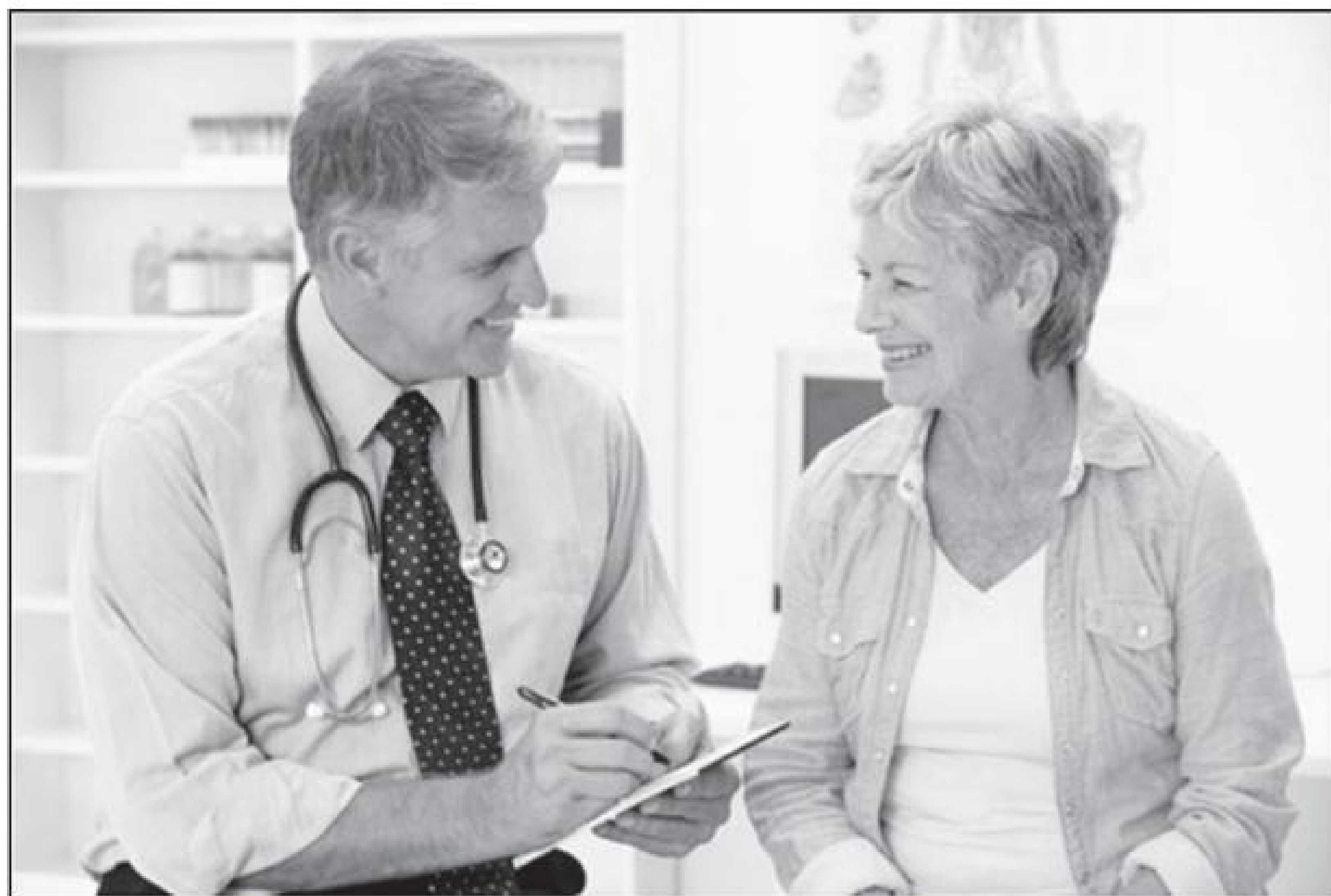
Na yegada di polis mester a cera ambos banda di caminda pa trafico. E motibo tabata cu e tres autonan tabata mey mey di e caminda.

Autonan envolvi tabata un pick up, un Mitsubishi Lancer y un Chevrolet Spark.

Na e sitio nos a compronde cu e Mitsubishi lo a bira na su man robez y a dal e pick up. E pick up door di e impacto a perde control bin dal e Chevrolet Spark.

Personal di ambulance na yegada a transporta e persona levemente herida pa hospitaal.

MENOPAUZA…UN MOTIBO PA HACI UN CHECK UP COMPLETO!



Den paisnan avansa, e edad natural di menopauza ta 50 pa 52 aña y den paisnan menos avansa e ta banda di 48 aña di edad. Despues di menopauza, e hende muher ta bira mas vulnerable pa malesnan manera Curazon, Osteoporosis, Alzheimer y Cancer.

Ta pa es motibo aki, expertonan den e area di salud, ta conseha pa haci un check up total na inicio di menopauza.

E Sociedad Internacional di MenoPauza ta conseha cambionan den estilo di bida manera actividad fisiko, nutricion apropia, preveni subimento di peso y cosnan manera lesa buki y actividanan cu ta stimuli e cerebro como pasonan super efectivo cu por beneficia e hende muher pa loke ta su futuro salud.

Haci un poco mas ehercicio, come menos cuminda procesa y consumo di alcohol modera…..y haci check up nan regular vooral pa curason y cancer cual ta e malezanan cu mas ta morto ta trese cu cualkier otro maleza.

E uso di Estrogen y MHT(Hormone Replacement Therapy) a mustra di ta efektivo y reduci morto cerca hende muhernan den MenoPauza caminda cu e uzo di Statins y Aspirin cu ta funciona bon cu hende homber, si no ta e mes un caso cerca hende muher…pues e MHT ta un miho tratamento. Tambe a indica cu 1 den cada 4 hende muher ta ser seriamente afekta den bida diario pa via di MenoPauza entre otro cai bao deprecion y ansiedad.

BENEFICIONANN DI LAMOENCHI

Lamoenchi a bira bon



conoci rond di anja 1747 ora cu e descubri cu e tawa efektivo pa trata cierto malesanan cu esnan cu tawata navega tawata haya debi na e falta di Vit C door di tawata lunas riba laman sin cuminda adekwa.

Lamoenchi masha poco ta ser comi manera un fruta (appel of apelsina) debi na su smaak un poco zuur pero sit a popular ora cu uzele pa season carni of salada y hasta den cierto bebida.

Segun e database di Nutricion, un lamoenchi ta contene 17caloria, 0.6gr di protein, 0.2gr di vet, 5.4gr di karbohidrato, 1.6gr di fibra, 1.5gr di sucu, 51% di Vit C (di nesesidad diario di un persona), diferente vit B, Calcio, Heru, Magnesio, Potasio, Koper, Manganes y Fosfor.

Algun posibel benefisionan ta:

BAHA RIESGO DI STROKE

Segun e asosacion Mericano di Curazon, comiendo frutanan citrico por baha e riesgo pa haya stroke vooral den hende muher.

JUDA COMBATI CANCER

Lamoenchi ta un exelente pro-evedor di anti oxidante Vit C cu por yuda bringa formacion di radicalnan cu ta cause cancer.

MANTENE UN COMPLEHO SALUDABEL

Den e caso aki, e anti oxidante poderoso Vit C ta fungi tambe como por ehempel un crema tropical cu ta yuda drecha danjo haci na nos cuero door di solo of polucion y tambe ta hunga un rol grandi den formacion di colageno.

PREVENI ASTHMA

Esnan cu ta consume hopi Vit C tin menos chens di haya Asthma.

ABSORBA HERU MIHO

Falta di Heru ta algo bastante comun cerca nos y por conduci na Anemia. Lamoenchi ta contene basta heru y door di e Vit C, e curpa ta abosrbe miho.

BOOST E SISTEMA IMUN

Frutanan y berduranan cu ta contene un bon cantidad di Vit C y otro anti oxidantenan ta yuda reforsa e siistema imun cu ta haci cu nos curpa por bringa malezanan manera griep.

E DAÑO REAL DI REFRESCO

Refresco ta un di e



contribuidornan mas grandi pa loke ta malezanan manera Obesidad, Diabetici y Decadencia di Dientje. Laga nos wak kico precies ta pasa ora bo bebe un refresco.

E cantidad di suku den un refresconan ta supose di pone nos saca pero debi na e acido cu tin den djele, e ta kibra e sucu y permiti cu nos por bebele.

Den menos cu 20min, e nivel di suku ta subi increiblemente cu ta haci cu e lever ta converti e suku aki den vet. Na mas o menos 40minuut, e curpa a absorbe tur e cafeina di e refresco cu ta causa e presion subi y ciertio receptornan den nos cerebro ta ser blokea. Bande 45minuut, nos cerebro a ser afekta di tal manera cu nos lo kier bebe un refresco mas.

Un ora despues, a awa di e refresco y e cafeina tin un efekto diuretico cu ta haci cu nos ta urina y e urina aki ta hiba y saca for di nos curpa yen nutriente importante (Calico, Magnesio, Zink) pa loken ta nos salud.



Copa Mundia Italia 1934



Despues di exito total di Copa Mundial Uruguay 1930, Federacion Internacional di Futbol (FIFA) a dicidi di organiza otro Copa Mundial y e biaha aki italia a resulta di ta e organizador di e campeonato aki cu a tuma lugar for di 27 di Mei pa 10 di Juni.

E biaha aki, tabata tin lugar pa 16 seleccion participa na dicho campeonato, y tabata tin seleccionan cu a gana derecho pa participa, pero a dicidi di no bay competi na e campeonato aki.
Di pasinan di Sur America, solamente a participa Argentina y Brazil, mientras cu e campeonnan di 1930 Uruguay no tabata tin interes pa defende nan titulo y a bisa, Italia no a participa na Uruguay, Uruguay tampoco tin interes pa bay Italia.

E Campeonato aki a wordo hunga sistema di elmininacion directo, si acaso wega a keda empata lo hunga 30 minuut extra, y si ainda tabata tin empate, lo a hunga un wega di desempate siguiente dia.
Mester bisa cu esaki ta e unico biaha cu a dicidi di hunga e campeonato den e sitema aki.

Paisnan cu a participa na e campeonato aki tabata Alemania, Argentina, Austria, Belgica, Brazil, Checoslovaquia, Egypto (prome pais Africano pa participa den mundial), Spaña, USA, Francia, Hungria, Italia, Hulanda, Rumania, Sweden y Suiza.

Despues cu tur e weganan a tuma lugar, e gran final a resulta entre e organizadornan Italia cu a enfrenta Checoslovaquia.
E wega den tempo regular a keda empata 1-1 y asina a hunga pa prome biaha tempo extra y aki seleccion di cas Italia a bay cu e victoria cu score final di 2-1 pa asina titula campeon di Copa Mundial Italia 1934.

Maximo goleador di e torneo aki a resulta di ta Oldrich Nejedly di Checoslovaquia cu a anota 5 gol den e campeonato aki.



Julian Tucker y Maurice v/d Linden ta gana Wente Vineyards, Arion Wine Company, Papiamento Restaurant Charity Golf Tournament











West Punt - E torneo di golf mas popular di nos isla a desvela su mes riba e golf course Robert Trent Jones II, diasabra 7 di april, y a termina cu Julian Tucker y Maurice v/d Linden na cabes, Axl Ismael y Alexandra Brown na di segundo lugar, y VJ Luidens y Gerald Sarmiento na di tercer lugar.

E torneo anual, organisa akinan pa di diestres aña consecutivo, ta un fundraiser cu ta sostene causnan comunitario. E ta wordo brinda pa Arion Wine Company NV hunto cu Wente Vineyards di California y Papiamento Restaurant. Pa e torneo a inscribi 126 hungador, pa un formato di encuentro divertido di dos persona. E fondonan recauda ta destina pa FHMDD, Fundacion pa Hende Muher Den Dificultad. FHMDD tabata representa pa e presidente di e hunta, Suzette Kock, y pa miembro di e hunta, Sigrid Torre, na e cocktail party diabierna anochi na Papiamento Restaurant.

Den su discurso dirigi na e hungadornan di golf y patronicadornan, Kock a splica cu FHMDD ta duna apoyo y guia na victimanan di violencia domestico y ta yuda cu concientisacion di violencia domestico riba nos isla, usando tur metodonan den disposicion di e fundacion. E obhetivo, e la afirma, tabata pa empodera hende muher pa asina nan y nan famia por ta menos vulnerabel den futuro. E torneo cu a cuminsa 12:30 p.m. en punto, a wordo supervisa personalmente pa e hungador di golf profesional James Kiley y apoya pa Govert van der Hout di Arion Wine Company NV y Eric Wente, presidente di e hunto di directiva di Wente Vineyard, kende a gradici cada hungador pa nan participacion.

Despues di a disfruta di un atardi excelente riba e golf course, e participantenan a aglomera rond di e pool na e clubhouse na bahada di solo, pa disfruta di sopinan delicioso y sandwichnan cu a wordo provee door di Tierra del Sol, acompaña pa biñanan di Wente Vineyard, sigui pa un ceremonia di premiacion, presentacion di premionan, y oportunidadnan pa saca potret, cu a conclui e dia yena di accion.

E dia tabata aun mas emocionante ora Patrick Melchiors, representando Aruba Tourism Authority a entrega Eric Wente un Certificado di Distincion pa bishita Aruba pa 15 aña consecutivo. "Nos ta aprecia bo aopoyo na e isla y su hendenan, y pa bo dedicacion continuo na recaudacion di fondo pa causanan social", e la agrega.

Como ta custumber, tur premio di e torneo a wordo patrocina pa Wente Vineyards y nan tabata inclui algun di e mihor biñanan di e bodega, den boter grandi, como tambe un biahe pa e bodega na California pa e ganadornan cu a sali na prome lugar pa nan por hunga riba e golf course diseña pa Greg Norman, pa come na e famoso restaurant y mas cu claro pa bishita e facilidad di produccion.

E ceremonia di premiacion a reconoce tambe e tironan mas serca di e pin, incluyendo John Cathlin na # 3, Calvin Maduro na # 7, Jose Luis Cámara na # 13, Jacqui Ingrassia na # 15 y Carisia Bernabeka na # 17. Un premio adicional a wordo otorga na e hungador di golf Sven Schneider, ganador di e quiz di biña cu a mustra su conocimento di e marca Wente. E la wordo recompensa cu un boter di 3 liter di Murrieta su Well Estate Vineyard, The Spur, un mezcla cora di e tiponan di druif clasico Bordeaux. Murrieta Well Estate Vineyard ta propiedad di e Wente Family Estates cu ta mucho mas grandi, cu a incorpora nan den nan marca di biña luhoso.

Tur hungador a expresa nan satisfaccion completo cu e organisacion detaya di e torneo y tur e tokenan special; palabranan di elogio a bai pa Papiamento Restaurant pa nan sandwichnan "to-go" creativo cu a wordo sirbi durante e dia.

"Nos ta organisa e torneo otro aña atrobe", van der Hout a declara, "Eric Wente ya a anuncia cu e lo bolbe pa e di 14 torneo consecutivo", cu tabata ensera planeamento minucioso di parti di Arion Wine Company, encabesa pa Odille Lacle.

Riba potret por aprecia, Eric Wente, Govert van der Hout, James Kiley na e ceremonia di premiacion cu e feliz ganadornan.

E torneo anual di Arion Wine Company, Wente Vineyards & Papiamento a wordo sosteni pa e siguiente companianan local: AIB Bank NV, Aruba Airport Authority, Aruba Bank, Aruba Climate Control, ASD, Bright Bakery, Complete Logistics, Garage Cordia, Kooyman, Nagico Aruba NV, Optica Oduber & Kan, Plus Accountants, Robertson Fire Protection, Setar, Tribike & Tropical Bottling Company, Aruba Aloe Balm NV y Tundruk.

Exprodesk den colaboracion cu Asociacion di Musico y Artista Arubano (AMAA) ta presenta e tayer 'Contract den e Industria Cultural y Creativo'

Exprodesk den colaboracion cu Asociacion di Musico y Artista Arubano (AMAA) ta presenta e tayer 'Contract den e Industria Cultural y Creativo'. Nos di Exprodesk ta invita'bo pa participa na e tayer aki cu ta completamente gratis na Departamento di Asuntonan Economico. Nos ta situa na L.G Smith Boulevard #160, den e edificio di Sun Plaza, riba segundo piso. E fecha di e tayer ta dia 18 di April 2018 di 9'or di mainta pa 12'or di merdia. Por registra na e-mail: s.meijer@exprodesk.com

Un di e proyectonan grandi di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) y su unit Exprodesk ta e proyecto di Industria Cultural y Creativo. Industria Cultural y Creativo ta un sector cu hopi potencial pa sigui desaroya na Aruba pa asina bende creacionan local den mercadonan internacional.

E sector aki ta encera tur loke ta musica, entretenimento, arte (manual, escena, visual y auditivo) poesia, literatura, diseño, arquitectura, (nano) tecnologia pa menciona algun.

Exprodesk ta promove exportacion pa asina contribui na un desaroyo economico sostenibel atrabes di e capacitacion di nos empresarionan cu interes pa exporta door di duna informacion, guia, consulta, training y facilita diferente tayernan cu topiconan actual. Pa e motibo aki, Exprodesk ta brinda e oportunidad na tur persona di e Industria Cultural y Creativo, y cu tin pregunta of cu kier sa mas over di e puntonan cu mester tene cuenta cune ora di cera un Contract, pa participa na e tayer aki.

Por bishita tambe nos website www.exprodesk.com y sigui nos riba nos pagina di Facebook www.facebook.com/Exprodesk pa keda al tanto di e proximo actividadnan, specialmente e training y workshopnan cu Exprodesk tin prepara pa luna di april 2018. Exprodesk ta habri pa duna consulta na tur compania y empresario cu tin interes pa exporta nan producto y servicio entre 8:00 am y 4:30 pm di dialuna pa diabierna segun cita. Pa un cita of mas informacion por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@exprodesk.com of s.meijer@arubaeconomicaffairs.aw

Diadomingo dia 8 di April a sigui cu e weganan di Softball na veld di Mabon. Copa Francisco Bubeis Gomez.

RC Stern 4----Bambino 2
Bambino Floreshine 12 ---Now or never 7
MPR Deco's Classics 4 ----Master Cargo Braves 4
Surprice Nos Seguro 15---- SN Movers Blue Residence 5
Stingers Balashi Sunrise 11-- Boomerang Aruba Gard. 1

Resultado di e prome siman dia 25-03-2018

RC stern 8----Jany's H. Equipment 6
Aruba Jrs 8--- Boomerang 2
Astros 11------SN Movers Blue Residence 10
Kenro Jewelers 6---- MPR Deco's Classics 5
Raqueteers 9------ Aruba Jrs. 4

E siman aki dia 15 di April Astros lo continua ku nan bon weganan di Softball Liga 50 y Liga 60 na veld di Mabon.

9.30 Aruba Jrs lo enfrenta Benjamin Tigers
11. Astros contra Surprise Nos Seguro
12.30 Bambino Flore shine contra Aruba Jrs.
14.00 Kenro Juwelers contra Master Cargo Braves
15.30 Now or never contra Raqueteers.
16.30 Stingers contra Kibaima.

Nos ta pidi cada equipo pa yega tereno na tempo. no lo tin waiting time.

E weganan ta bayendo den un manera hopi deportivo.





Premio Excelencia den Deporte lo tuma lugar diasabra awor , 14 di April

Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte ta anuncia cu diasabra awor dia 14 di April lo tuma lugar e evento Premio Excelencia den Deporte (PED). E evento anual aki ta existi for di aña 2003 unda cu ta premia atletanan cu a destaca den nan deporte durante e aña anterior. E aña aki ta e di 15 aniversario di PED cual ta haci cu e expectativanan lo ta halto pa e evento cu lo ta uno di gala.

E evento aki lo tuma lugar den e ballroom di Marriott Resort y pa 7'or di anochi Y portanan lo habri pa ricibi e invitadonan. Nominadonan menor di edad por wordo acompaña pa 2 persona y esnan mayor di edad por wordo acompaña pa 1 persona.

Tur invitacion a Sali caba, pero encaso cu tin nominadonan cu ainda no a ricibi nan invitacion pa un motibo of otro, (mayornan) por fabor tuma contacto mas pronto cu ta posibel cu Stichting Sportsubsidie Aruba na number di telefon 582- 5153 y/of e federacion cu a manda nominado(nan). Adhunto nos ta manda e lista di e nominadonan.

Minister Dangui Oduber ta desea e nominadonan tur clase di exito e anochi aki y alavez ta gradici tur persona cu ta aporta di un forma of otro na Aruba su deporte

1 Deportista Infantil/Hubenil Femeninote cu 13 aña
1 JosielienneBoekhoudt
2 Sofie van Reek
3 Ashley Weijers
4 Amy Pichardo
5 Tirzah Marie Regales
6 Rebecca Jansen
7 Amika Every
8 DanbiVelásquez
9 Liv Farro
10 Avigayle Tromp
11 Jewell Illidge
12 ThamaraSagastegui
13 Zuleyma Hermanus

2 Deportista Infantil/ Hubenil Masculinote cu 13 aña
14 Jaileen Tromp
13 Chun Ho Chung
14 Carlwin Maduro
15 Gijs Fidler
16 Mathijs Peet
17 DquonCourtar
18 Sean Walle
19 Christiaan Jansen
20 Gavin Kock
21 ZayonThielman
22 Christian Manuel
23 Justin Morales

3 Deportista Hubenil Femenino 14-18 aña
1 Mikayla Mathilda
2 Kayla Solagnier
3 Maud Celaire
4 Elizabeth Johnson
5 Denise Brouwer
6 Michelle van Vliet
7 Sanne van Dam
8 Anahi Schreuders
9 Kainah Croes
10 Chiara Petrocchi
11 Nicole Dijkhoff
12 Marlivienne Lampe
13 Noa van der Linden

4 Deportista Hubenil Masculino 14-18 aña
14 Ching Ho Chung
15 Alexson Hessels
16 Nikaj van der Meer
17 Andre Bryson
18 Willem Werleman
19 ReegelWinklaar
20 Indy van Vliet
21 Giannon Eights `
22 Nathan Westera
23 James Lu
24 Daniel Jacobs
25 ZáhyonKlabér
26 Brian Diaz
27 WuillVrolijk
28 Myron Speyer
29 Cory Vasquez
30 Edwin Vasquez

5 NobatoFemenino di Aña!
31 Courtney Irausquin
32 Vicoria Uribe
33 Mariajosé Salazar
34 Talisah Beke

6 Nobato Masculino di Aña
35 Nishentel Meyers
36 Sander Castro
37 Beau Broekaart
38 Edmund Lagmay
39 RouelBaarh
40 Jeanpierre Acevedo
41 ZygionJoesey
42 Laertes Araque
65 Monica Pimentel

#7Scol
43 Prinses Amalia
44 Abraham de Veer
45 Zuleyma Hermanus/ Scol Basico Washington
Reconocimiento
46 YoswillPourier /Scol Basico Washington 6 8
Mark Gonzales
47 Gilia Groes Kelly/ ColegioArubanoOranjestad/ Voetbal
69 Rashely Diaz Wester
48 Ricardo Carillo/ ColegioArubanoOranjestad Softball
70 Shenely Tromp

8 Atleta di aña
49 Jordy Wever
50 Adri Koolman
51 Elise Bossong
52 Linda Smith
53 Kyra Hoevertsz
54 Jose Pesqueira
55 Jennifer Piter
56 Tirslain Jansen

9 Atleta Internacional
57 Mario Lobo
58 Anne Hoogendam
59 Feddison Flanders
60 RenzePostma
61 Ethan Westera
62 Kyra Hoevertsz
63 Monica Pimentel
64 Joel Kuiperi
66 Tamara Erasmus
67 ThashainaSeraus

Un feliz dia rumannan y cu Dios colma nos cu su gracia abundantemente.

Awe nos por lesa den e prome lectura con e discipelnan tawata anuncia e Resureccion di Hesus cu hopi curashi. Apesar cu nan tawata wordo menasa y tur e contratiemponan cu nan tawata ricibi di e autoridadnan hudiu nan tawata obedece Dios na prome lugar. (Ech. 5, 27-33) Salmo 34 ta bisa nos: mi a acudi na Señor, El a scucha mi. E Evangelio di San Huan 3, 31-36 ta musta nos cu Señor ta duna nos Spirito Santo pa proclama cu poder y cu determinacion su amor. Pa duna un palabra di aliento na esun cu ta deprimi, un conseho na esun cu a perde e caminda, un man na esun cu mester di apoyo, cuminda na esun cu tin hamber, paña na esun cu ta desnudo y un palabra di misericordia na esun cu ta suplica pa ayudo.

Oracion: Señor nos ta suplica Bo pa manda Bo Spirito Santo pa bin duna nos animo, sabiduria y curashi pa nos tambe por proclama e Bon Noticia cu hopi fe y confiansa y ser testigo di Bo amor y misericordia na tur esnan cu tin mester di dje. Amen.

Revlon ta lansa nan mes di nobo na Aruba

Tur hende muher amante di makiyahe cu ta biba riba nos isla aki ta hura den e poder di e productonan di calidad di Revlon pa por pasa full un dia cu huña, makiyahe y cabey perfecto. Distribui akinan pa varios decada, e compania awo ta den man di e tan experencia y confia Kosmetikos, cu a invita un ekipo di consultantenan di beyesa internacional pa entrena y update tur e puntonan di benta tocante di e campaña "Live Boldly", mustrando e beyesa y e forsa femenino den un estilo autentico y sin arepentimento. Revlon, cu awe ta lider global den cosmetica, tiña pa cabey, fragrancia, y productonan di cuido di piel y beyesa, ta un di e marcanan mas fuerte di mundo. E la wordo lansa na 1932 y cu aña e la popularisa e All-American look cu modelonan manera Iman, Claudia Schiffer, Cindy Crawford y Christy Turlington como embahadornan di e marca. E embahadornan pa e campaña "Live Boldly" cu a wordo lansa januari 2018 ta inclui e actriz iconico di Super Woman Gal Gadot, e modelo plus-size Ashley Graham, e modelo Britanico Adwoa Aboah, e modelo Hulandes Imaan Hammam y e Brasileño Raquel Zimmermann, tur a wordo eligi pa representa Revlon su espirito nobo paso nan ta expresa kiko e ta nifica pa "Live Boldly". Cu productonan cu ta wordo bendi na mas di 100 pais den seis continente, Revlon ta zorg pa continuamente revitalisa e industria cosmetico cu colornan moderno pa huña y lip, y avancenan tecnologico manera e longwear ColorStay transfer-resistant lipstick y makiyahe cu ta hopi popular riba nos isla.

E Revlon Buttercream y e popular Cutex Polish Remover cu recientemente a wordo agrega, tambe tin un demanda grandi p'e akinan y e mihor di tur cos ta cu tur ta obtenibel rond di nos isla, cu diferente punto di benta cu un portfolio amplio.

"Revlon", e gerente general Juraima Quevedo ta bisa, "ta un plataforma accesibel pa tur diferente tipo di hende muher, cu ta permiti nan di ta nan mes, mehora nan beyesa y pa briya tur dia, encurashando nan pa biba nan bida na nan maximo."

E lansamento di Revlon, maneha pa Kosmetikos, un miembro di e compania di Aruba Growth Fund, a segura cu e productonan ta distribui rond di nos isla y nan ta obtenibel na e mihor boticanan, supermercadonan y tiendanan di beyesa, ofreciendo tambe e coleccionnan mundialmente famoso di e marcanan Cover Girl y Max Factor.

E fecha oficial di e lansamento dia 11 di april, den presencia di personanan influyente y dignitario di nos isla, recientemente a tuma lugar y a wordo bon ricibi den e comunidad di comercio y di beyesa.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 12 DI APRIL 2018

COMPILA:

DIARANSON 11 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I DIAHUEBS: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA SIN

AWACERO DI IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:52 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:29 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA NO TA BAI TINI CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO

DI WEER CU TINI ACTUALMENTE. DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN

LO BAI PASA MAS NUBIA RIBA REGION LOCAL DEBI NA UN AUMENTO LEVE DI

HUMEDAD. SINEMBARGO, NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA; SOBRA DI

DIA TEMPO LO KEDA GENERALMENTE SECO.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE

8 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTANAN OOST, NOORD TE NOORDWEST
DI E ISLA.
TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO CELSIUS.
FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM OF MENOS;
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.0
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE;

DEN DIA FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 32/26

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAHUEBS 12 DI APRIL 2018 17:00 (21:00 UTC)

Resultado di Number

LOTTO MERDIA 11 DI APRIL

CATOCHI
Sorteo # 2177
0290
8736
0461
BIG 4
Sorteo # 2177
0784
1OFF
Sorteo # 233
9268
ZODIAC
Sorteo # 2177
1122
Geminis

DIARIO

11 DI APRIL

1. 0240
2. 4387
3. 2579

SUPER 4

1680

CURACAO

11 DI APRIL

1. 4709
2. 1851
3. 6415

LOTTO ANOCHI 11 DI APRIL

CATOCHI
Sorteo # 6451
7784
4248
5656
BIG 4
Sorteo # 5495
8386
1OFF
Sorteo # 200
9760
ZODIAC
Sorteo # 4254
8206
Sagitario
KORSOU
Sorteo # 2025
4709
1851
6415

REMETIDO

NA E PERSONA CU A BISA, CU CREMACION DI HENDE NO TA PIKA Y TA KERE DEN KARMA, 7 APRIL 2018

Mi ta contesta e persona ey cu ta den otro creencianan. Bijbel ta bisa, cu nos curpa ta bira stof manera cu mester ta durante tempo, pero Bijbel no ta bisa, cu curpa ta bira shinishi pa medio di kimamento di curpa. Lesa loke Bijbel ta bisa den 1 Corinthionan 15: 44, Apostel Pablo ta bisa: "Ta dera un curpa mortal y un curpa spiritual ta lanta for di morto." Den Bijbel Genesis 23: 19, ta bisa: "Despues Abraham a dera su senjora Sara den e cueva Makpela, pariba di Mambre, esta na Hebron na Canaan." Den Bijbel 2 Kronikanan 16: 13 y 14 ta bisa: "Asa a bay sosega cerca su antepasadonan den e di 41 anja di su reinado. A dera Asa den su graf cu el a laga coba den e ciudad di David." Den Bijbel Huan 11: 43 y 44: "Despues di a resa asina, Hesus a bisa na bos halto: " Lazaro, sali pafor." E defunto a sali cu man y pia lora den panja y cara mara cu lenso. Hesus a bisa nan: "Kita e panjanan ey for di su curpa y lag'e bay." Den Bijbel Mateo 27: 59 y 60: "Hose di Arimatea a cohe e curpa di Hesus, a lor'e den un panja nobo di lenen y a pon'e den su mes graf. Tabata un graf nobo cu el a laga coba den baranca." I tin hopi mas capitulonan den Bijbel cu ta papia di deramento di curpa y no di kimamento di curpa. E curpa di tur ser humano ta wordo crea pa Dios y Dios Spirito Santo ta biba y ta move den nos curpa y ta haci nos curpa un instrumento di honor pa Dios. Por mira e curpanan di e Santonan cu a muri hopi siglonan pasa y nan curpa a keda intacto, incorumpibel pa motibo di nan bida santo. Por ehempel, San Padre Pio, Sta. Bernadette Soubirous, Sta. Cecilia, San Huan Bosco, San Juan Vianney, San Francisco de Sales, San Vincent de Paul, Santo Papa Pius V, Santo Papa Juan XXIII, Santa Ana Maria Taigi, Santa Agatha y hopi mas defuntonan cu a muri y nan curpa a keda incorumpibel. Pesey ta con Iglesia ta permiti cremacion di curpa y mientras cu Cristo-Hesus kier pa un curpa di hende keda incorumpibel pa motibo di su bida Cristian y santo? Bo a bisa tambe, cu e Pastoornan ta bisa, cu hasta esnan cu ta wordo crema ta haja resureccion. Mi kier a contesta esaki, cu cada hende ta keda responsabel di nan mesun curpa, sea na bida y despues di morto. Lesa den Bijbel 1 Corinthionan 6: 19 y 20, San Pablo ta bisa bon cla: "Boso no sa cu boso curpa ta tempel di Spirito Santo? Dios a duna boso Spirito Santo y Spirito Santo ta biba den boso. Boso no ta di boso mes. Dios a cumpra boso y e prijs ta paga. Usa boso curpa anto pa glorifica Dios." Nos curpa ta tempel di Spirito Santo y p'esey nos curpa mester wordo trata cu honor y cu respet. Ta con un famia lo sinti, cu nan ser stima a pasa pa medio di candela y a bira shinishi? Ta con un famia ta bay celebra dia di tur defuntonan y mientras cu no tin curpa, pero solamente shinishi tin door di candela? Tambe bo a bisa, cuidao cu Karma. Mi kier a bisa cu bo tin creencianan pagano, pasobra tin paisnan na mundo cu ta den creencianan pagano y cu nan si ta crema y ta kima nan curpa morto, nan ta kere den reencarnacion, nan ta kere den diosnan falso y den Karma. Bo ta bisa cu bo ta un Catolico. Pero un Catolico mester respeta e Leynan di Dios y den e di Prome Mandamento , Dios ta prohibi pa hende kere y participa den tur e sorto di creencianan oculto y pagano. I tur esakinan ta condenabel pa Dios. Mi ta spera cu e consehonan aki por juda hopi hende bira conciente, cu cremacion di curpa no ta bini di Dios Tata.

Un mensahero di Dios.

Sudoku

		6		5	4	9		
1				6			4	2
7				8	9			
	7				5		8	1
	5		3	4		6		
4		2						
	3	4				1		
9			8				5	
			4			3		7

Salmo:122
Ki alegria ora nan a bisa mi:
Ban kas di senor y awor ata mi para den bo portanan
Cu honda pena na nos curason, nos kier anuncia fayecimento
cristianamente di:



Elizabeth Kock-Ras

Mihor conoci como "Anna"
*8-Juli-1932 - †9-April-2018

Na nomber di su:
Esposo: Louis Ismael Kock
Yuinan: Ivonne y Salvador Lopez-Kock
Louis y Olivia Kock-Maduro
Yasmin y Freddy Everon-Kock
Alvin y Heleen Kock-Henneveld
Nieto(a)nan: Patrick –Melody-Emily-Nicole-Danny-Benjamin-Minguel-Rick-Laura-Chris-David-Savannah
Manera Nieto: Alvaro
Su 10 biesanietonan
Ruman: Carmen Geerman-Ras
Swa y Cuñanan: Catrin Ras-Leest
Veneranda Kock-Franken
Virgilio Franken
Vicente Kock
Silvia Goeloe-Kock
Irena Wernet-Kock
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,
Ihanan y bisiñanan

Demas Famia:
Kock-Ras-Geerman-Lopez-Leest-Franken-Maduro-Everon- Wernet-Croes-Feliciano-Jacobino-Betrian-De Cuba-Werleman-Henriquez-Boekhoudt-Krozendijk

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz dialuna 16 di April 2018 di 2'or pa 4'or di atardi.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Oportunidad pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diasabra 14 di April 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero
agradecido y conforme cu boluntad di
Dios nos ta anuncia fayecimiento
cristianamente di:



Raymundo Thiel

Mihor conoci como: "Rey"
*06-01-1932 - †08-04-2018

Na nomber di su:
Rumannnan:
Olindo y Luisa Kock-Quandt y famia
Sra. Vda. Bertha Maduro-Thiel
Emelina Thiel
Mathias y Mina Thiel-Caster y famia
Sr. Vdo. Simeon Thiel y
Sra. Vda. Violeta Lampe-Croes y famia
Damasco Thiel
Esteban y Greta Thiel-Dirksz

Sobrino y sobrinanan y yiunan na Aruba,
Hulanda y Merca, primo y primanan, su ihanan

Demás famia:
Thiel, Caster, Kock, Koolman, Geerman,
Maduro, Croes, Dirksz, Klooster,
Werleman, Alberts, De Kort

Ta invita tur amigo y amiganan,
bisiñanana y conocirnan y ex conocirnan
di Elmar pa acto di condolencia y
despedida cu ta tuma lugar
diasabra 14 di april 2018 na
Aurora Funeral Home
di 9'or pa 11'or am.
Enbes di flor of krans un donación
pa Favi lo ta altamente aprecia.
Disculpa os si den nos tristesa
nos por a lubida algún famia
of conocir.

Señor ta manda riba
Awanan inmenso,
E ta manda komo Rei pa semper.
Señor ta duna su pueblo fortalesa,
Señor ta dune pas I bendishon Amen. Salmo 29 Vs 10 y 11

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos mama, wela, bisawela y tatarawela stima:



Heriberta Geerman-Stamper
Mihor conoci como "Bertha of Chichi"
*16 Maart 1927 - †07 April 2018

Na nomber di su:

Casa: †Pedrito Geerman
Yiunan: †Anastacia
†Juan N.
†Juan G.
†Alberto A.
Rudolf y yiu
Lucrecia y yiunan
Rita
Marta y yiunan
Edwin
Isidora y yiunan
Raul y yiunan
Mescos cu yiu: Oslin y Albert y Jarina
Nietonan y nietanan, bisanieta y bisanieto y tataranieta
Rumannan: †Jose Stamper
†Alberto Stamper
†Chebi Stamper
Swa y cuñanan: †Apolonia Geerman y famia
Angelica Geerman y famia
Abelino Geerman y famia
†Carmen Geerman y famia
†Raphael Geerman y famia
Iha: Cecilia Maduro

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.

Demas famianan: Geerman, Stamper, Maduro, Wernet, Vos, Casuela, Consalvez, Kock, Grovell, Ras, Thode, Gomez, Winklaar, Winterdaal, Chotoe, Luidens, Sylvester, Quandt, Arends, Faarup, Wever, Irausquin, Perez, Garcia, Boekhoudt, Turnbull, Croes, Bislick, Harms, Velasquez, Koolman, van der Biezen, Colina, Somoza, Bergrock, Tromp, Krozendijk, Henriquez, Tobel y Reyes.

Demas famia nan na Hulanda y Bonaire.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 12 April 2018 pa 11'or di mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Cu honda pena pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta participa
fayecimento di nos kerido y estimado
tata, welo, ruman, omo y yui



Sr. Alexander F. Geerman
Mihor conoci como Alex TX-124
*2 December 1957 - 6 April 2018

Na number di su:
Yiunan: Nimia Geerman
Roxanne Geerman y yuinan
Nietonan: Kurt y Adriaan
Mayornan: Alejandro y Rufina (Ina) Geerman-Werleman
Rumannan: Francisco (Tico) y Maria Geerman-Montero y famia
Margaretha y Hubert Dirksz-Geerman y famia
Gerard y Magaly Geerman-Dijkhoff y famia
Roberto y Marelva Geerman-Croes y famia
Maristella y Marcel Meelis-Geerman y famia
Miriam y Nilo Swaen-Geerman y famia

Mama di su yuinan: Nimia (Mariëlla) Maduro
Omo, tanta, primo(a), sobrino(a), iha(nan), swa y cuñanan, su coleganan Taxista y amigonan.
Demas famia:

Geerman, Werleman, Dirksz, Dijkhoff, Croes, Meelis, Swaen, Maduro, Corsen, Biegel, Leest, Boekhoudt, Thomas, Serrato, Dania, Boezem, Danje, Figaroa, Giel, de Zwart, Palm y demas famia.
Acto di entierro a tuma lugar na Venezuela.